

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXII. ÉVFOLYAM 10. SZÁM | 2013. MÁJUS 17.

Nyár elejére megújul a Szépvölgyi út

Régóta várják a II. kerületi lakosok, hogy megújuljon a Szépvölgyi út a Virág Benedek utca és a Hármashatár-hegy út közötti szakaszon. A helyenként méteres kátyúk, a teljesen elkopott szegély, a vízmosások miatt nehezen járható és nagy esőzések idején balesetveszélyes a Hármashatár-hegyre tartó út, amelyet nemcsak autósok, hanem kerékpározók és kirándulók is előszeretettel használnak. Láng Zsolt polgármester – a környéken élők és az erre közlekedők érdekeit képviselve – személyesen kérte Tarlós István főpolgármestert, hogy mielőbb újítsák fel a főváros kezelésében lévő, rossz állapotú útszakaszt. A fővárosi önkormányzat kiemelt beruházásaként már meg is kezdődött az 1,3 kilométernyi aszfaltút teljes felújítása – megelőzve az egyéb rekonstrukciós munkákat. Az utat 300 méteres szakaszonként felpályás forgalomkorlátozás mellett várhatóan június elejére újítják fel – tudtuk meg Vitézy Dávidtól, a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) vezérigazgatójától.

(Folytatás a 6. oldalon)



Kerületünk adott otthont a Felfedezők napjának



Láng Zsolt polgármester, Szabó József és Nagy Balázs köszöntik a résztvevőket a Millenárison



A Millenárison tartott egész napos rendezvényen a szervező Magyar Földrajzi Társaság elsősorban a kisebb expedíciókra kívánta felhívni a közvélemény figyelmét, emellett a tudományos munka megismertetését tűzték ki célul. A programot úgy állították össze,

hogy a gyerekeknek és a felnőtt korosztályoknak is érdekes legyen: a résztvevők belekóstolhattak a tudományos expedíciók világába, előadásokat hallgathattak meg, megismerhették az őslénykutatástól a barlangi kutatáson át az űrkutatásig a terepi kutatás szinte

minden területét, a gyerekek pedig játékos „hétpróbán” vehettek részt az egész napos, nagyszabású rendezvényen. A május 11-ei eseményt a vendéglátó II. kerület nevében Láng Zsolt polgármester nyitotta meg.

(Folytatás a 3. oldalon)

HIVATALI NYITVA TARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái		
Lakosságszolgálati Csoport	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5734	hétfő: 8.00-18.00 kedd: 8.00-16.00 szerda: 8.00-16.30 csütörtök: 8.00-16.00 péntek: 8.00-13.30
Adócsoporthoz	1027 Frankel L. út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Építésiügyi Iroda	1024 Margit krt. 43-45. Tel.: 346-5443 Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Igazgatási Iroda Ipar és Kereskedelmi Csoport	1024 Rómer F. u. 4. Tel.: 346-5536	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d. Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Pesthidegkúti ügyelet	1028 Rezeda u. 10. Minden páros pénteken 8-11.30-ig.	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda		
Környezetvédelmi Csoport	1024 Rómer F. u. 4. Tel.: 346-5724 Fax: 346-5791	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Ügyfélszolgálati és Büntetőeljárás Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649 Ingyenes zöld szám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 336-2370 Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17 szerda: 9-18 péntek: 9-16

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

HIDEGKÚTI RENDÉSZETI KÖZPONT

Városrendészet, Rendőrség	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 (Rendőrség, hétfő-péntek: 8.00-16.00) E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00 péntek: 8.00-11.30 Rendőrség: hétfő-péntek: 8.00-16.00
---------------------------	---	--

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHIRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhirdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétvégen is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00 péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
---	---	--

SZABÁLYSÉRTÉSI HATÓSÁG

II. és III. kerület Szabálysértési Hatóság	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5730; fax: 346-5749	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
---	---	--

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

1024 Margit krt. 47-49.

Okmányügyintézés 1024 Margit krt. 47-49.	Időpontfoglalás Tel.: 346-5602 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 8.00-18.00* Kedd: 8.00-16.00* Szerda: 7.00-16.30* Csütörtök: 8.00-16.00* *technikai szünet: 12.15-13.00 Péntek: 7.00-13.00
Kihelyezett Iroda Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-5966	Időpontfoglalás Tel./fax: 376-8678 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	
Gyámhivatal 1024 Margit krt. 47-49., I. emelet	Általános információ és tájékoztatás Tel.: 346-5750, fax: 346-5751	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.)

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15-17-ig fogadóórát tart (1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felkészítő kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.**,
igazgató: **Balaton Balázs**
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@budaipolgar.hu)

Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu)

Fotók: **Eisenmann József** (eisenmann.jozsef@budaipolgar.hu)

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu

Tördelés: **Metagraphix Bt.**Nyomda: **Ringier Kiadó Kft.** Nyomda, felelős vez.: **Bertalan László** ig.Terjesztés: **Göncruszka Kft.**

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.
Következő megjelenés: 2013. május 31., lapzártá: 2013. május 22. Az apróhirdetések feladásának határideje 2013. május 24.

Apróhirdetés-felvétel új helyszínen: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a

INGATLANPÁLYÁZAT

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat nyilvános versenytárgyalást hirdet a tulajdonát képező 11825/5 helyrajzi számú, természetben a Budapest II. ker., Vöröstorony utca 5. szám alatt található 2063 m² alapterületű társasház ingatlan tulajdonjogának a tulajdonostársakkal való együttes értékesítésére, pályázati eljárás keretében 290 000 000 Ft induló áron.

Az ingatlant a 346-5484-es telefonszámon előre egyeztetett időpontban lehet megtekinteni.

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati dokumentáció 2013. május 22-én 11.30 óráig vásárolható meg a Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján 10 000 Ft+áfa egyszeri vissza nem térítendő összeg ellenében. Érvényes pályázatot csak az nyújthat be, aki a pályázati dokumentációt megvásárolta. A versenytárgyalásra a pályázati dokumentációhoz csatolt regisztrációs lapon lehet jelentkezni.

A regisztrációs lap leadásának határideje: 2013. május 22., 16 óra.

A regisztrációs lapot – ügyfélfogadási időben – a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán lehet leadni. A kitöltött regisztrációs lap határidőben történő leadása a pályázati dokumentációban foglaltak tudomásul vételét jelenti, egyben elengedhetetlen feltétele a versenytárgyaláson való részvételnek.



A pályázattal kapcsolatos kérdésekre személyesen – ügyfélfogadási időben – a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1., 302.) vagy telefonon, a 346-5484-es számon válaszolnak.

Hosszított nyitva tartással várják a bevallókat a fővárosban

A magánszemélyek személyi jövedelemadó bevallásának és befizetésének határideje az idén május 21-én jár le, ezért a Nemzeti Adó- és Vámhivatal már május 13-tól hosszabbított nyitva tartással fogadja a budapesti és Pest megyei bevallókat. Az érintett ügyfélszolgálatok – az Észak-budapesti Adóigazgatóság (1134 Dózsa György u. 128-130.), a Kelet-budapesti Adóigazgatóság (1144 Gvadányi u. 69.), a Dél-budapesti Adóigazgatóság (1096 Vaskapu u. 33-35.), a Pest Megyei Adóigazgatóság (1132 Kresz Géza u. 15.) – május 13-ától május 17-ig, 8.15-től 18 óráig, május 21-én 8.15-től 20 óráig fogadják a bevallásokat.

A 06 40 42-42-42 kékszámon hívható Általános Tájékoztató Rendszer (TCC) munkatársai május 13-17. között 8.30-tól 18 óráig, május 21-én 8.30-tól 20 óráig fogadják az ügyfelektől érkező hívásokat.

A megszokott félfogadási időn túl kizárólag a bevallások benyújtásával kapcsolatos ügyek intézhetők (bevallás átvétel, csekk-kiadás, tájékoztatás, bankkártyás befizetés, ügyfélkapu-regisztráció).

FACEBOOKON A II. KERÜLET

A budapesti II. kerület közösségi oldala - hírek, programajánlatok, információk a városrészről. Mindenkinek, aki itt élt, él, szívesen élne, kötdök ide vagy egyszerűen kedveli ezt a városrészt: [facebook.com/budapest2](https://www.facebook.com/budapest2)



Felfedezők napja: földrajzi kutatások és expedíciók bemutatója

(Folytatás az első oldalról)

A rendezvény megnyitóján *Nagy Balázs*nak, a Földgömb az Expedíciós Kutatásért Alapítvány kuratóriumi elnökének, valamint *Szabó József*nek, a Magyar Földrajzi Társaság elnökének köszöntő szavai után *Láng Zsolt* polgármester üdvözölte a megjelenteket. A II. kerület vezetője kiemelte: a rendezők nem is találhattak volna jobb helyszínt a Felfedezők napjának megrendezésére, hiszen a Millenáris helyén egykor működő Ganz-gyárhoz számos tudományos felfedezés kötődik. Többek között Ganz Ábrahám, Kandó Kálmán és Zipernowsky Károly ipartörténeti jelentőségű munkásságát méltatta a polgármester, aki utalt arra is, hogy a II. kerülethez Európa-hírű földrajzi felfedezések sora is kötődik.

Az 1930-as években véletlenül felfedezett Ferenc-hegyi barlang után az ország egyik legszebb látványossága, a Szemlő-hegyi- és a Pál-völgyi-barlangot tárták fel, és alig két éve, hogy kiderült: Magyarország leghosszabb feltárt barlangrendszere is itt, a II. kerület alatt húzódik. A Molnár János-barlang pedig Európa legnagyobb hévizes víz alatti barlangja – tette hozzá a polgármester, aki örömet fejezte, hogy sok gyerek és fiatal is ellátogatott a rendezvényre. A fiatal kutatókat és kisebb expedíciókat bemutató rendezvényt a polgármester saját keretéből 150 ezer forinttal támogatta.

A számos megismerhető expedíció közül *Irimiás Balázs* – aki szintén II. kerületi lakos – a Csoma Szobája Alapítványt képviselve állított ki a Felfedezők napján. Az alapítvány

az elmúlt években Körösi Csoma Sándor zanglaji lakhelyének műemléki helyreállításán dolgozik – szó szerint tégláról téglára haladva, helyi és magyar önkéntesek bevonásával. Balázs foglalkozását tekintve mérnök-közgazdász, azonban immár minden nyáron több hónapot tölt a Himalájában, ahol a zanglaji palotát újítja fel.

Dávid Éva a Margit körútról érkezett két kisgyermekével és egy vendégkislánnyal. A legjobban a „7PRÓBA” játékot élvezték, ahol a kiállítók izgalmas, változatos feladatokkal és próbákkal várták a gyerekeket. Hogyan kell egy hátizsákot jól megpakolni, vagy mit érdemes magunkkal vinni egy expedícióra, emellett kvízkérdések, tudáspróba, nyelvi fejtörő és útvonaltervezés is várta a „hétpróbázó” gyerekeket.

LUDWIG DÓRA



VÁMBÉRY ÚTJÁN

A Millenárisról indult szombat délután a Közép-Ázsia Expedíció. A magyar felfedezők emlékére induló több hónapos expedíció során *Hídvégi-Ústös Pál* sportoló az elődöket követve, gyalog, hegyet mászva, lóval, tevével, néha velocipéddel, úszva, futva, és egy mai magyar találmányt segítségül hívva, a Csepel Stringbike-kal közel 18 ezer kilométert fog bejárni a nagy magyar felfedezők nyomában. Hozzá csatlakozik számos kutató, néprajzos, biológus és geográfus is, akik interneten keresztül többször kapcsolatba lépnek itthoni diákokkal. Az expedíció útvonala érinti Szerbiát, Romániát, Bulgáriát, Törökországot, Iránt, Türkmenisztánt, Üzbegisztánt, Kirgizisztánt, Kazahsztánt, Azerbajdzsánt, Grúziát, Oroszországot és Ukrajnát.

Az első rövid szakasz a Millenárisról a Kerepesi temetőig haladt, ahol Vámbéry Ármán halálának 100. évfordulója alkalmából lerótták tiszteletüket az expedíció tagjai. Az expedíció fővédnöke *Lezsák Sándor*, az Országgyűlés alelnöke, védnökei *Szijjártó Péter* külügyi és gazdasági államtitkár és *Simicskó István* sportért és ifjúságért felelős államtitkár.



Zenével a rászoruló családokért

A II. kerületi Családsegítő és Gyermekjóléti Központ immár negyedik alkalommal rendezett jótékonysági hangversenyt május 10-én – ezúttal a kerületünkben élő nehéz sorsú családok üdülésére fordítják a befolyt összeget. Az estet *Dömök Lászlóné* az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság elnöke nyitotta meg. Beszédében köszönetet mondott a rendező intézmény munkatársainak, a fellépést ingyen vállaló művészeknek – *Pitti Katalinnak*, *Fülöp Zsuzsának*, *Kovács Annamáriának*, *Daróczy Tamásnak*, *Rácz Istvánnak*, *Weszely Ernőnek* és *Neumark Zoltánnak* – és a szép számmal összegyűlt nézőközönségnek.

– Egy közösség állapotát az jellemzi igazán, hogy mennyire segíti a rászorulókat és a gyengébbeket – hangsúlyozta a bizottsági el-

nök. – Ha itt ma körülnézek, úgy érzem, hogy nekünk, II. kerületieknek nem kell szegyenkeznünk!

A családsegítő központ felkérésére *Pesty László* dokumentumfilm-rendező szöveget írt az ügyről, amelyet ő maga is szentnek érez, és amiért a központ munkatársai nap mint nap dolgoznak:

– Nehéz az ő munkájuk, és néha reménytelen, és persze még gyakrabban reménytelen, elkeserítő és felemelő, szomorú és vidám, és mindennek előtt nélkülözhetetlen.

A jótékonysági koncert – elsősorban a gyönyörű dallamoknak, kitűnő előadóknek, valamint a házigazda szerepét betöltő *Rácz-Kassay Hajnalnak* és *Répási Zoltánnak*, a központ munkatársainak köszönhetően – vidám

és felemelő volt, fontos és szép példája az együttérzésnek, a jó szándéknak és a tenni akarásnak.

PÉTER ZSUZSANNA



Pályázatokról és szociális

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti K. utca 13/b, tel.: 212-5030).

TISZTELT II. KERÜLETI POLGÁROK!

Kerületünkben is több helyen – így a Keleti Károly utca 13/b szám alatti irodánkban, valamint számos helyszínen – folytatódik az aláírásgyűjtés a rezsicsökkentés támogatása mellett. Bővebb tájékoztatást az aláírásgyűjtő-helyszínekről a 212-5030-as telefonszámon tudunk adni.

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST tart a Fidesz II. kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Keleti K. u. 13/b). Időpont-egyeztetés a 212-5030-as számon.

KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) ügyeletet tart minden szerdán 16–18 óráig, bejelentkezés a 06 30 961-8561-es számon. **Ingyenes jogi tanácsadás** minden szerdán 15–16 óráig, bejelentkezés a 06 30 546-2202-es számon. E-mail: kdnpp02@kdnpp.hu, web: www.kdnpp2.blog.hu, http://www.facebook.com/kdnpp2.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőtől csütörtökig 12–18 óra, pénteken 10–16 óra között tart nyitva (1027 Fazekas utca 19-23.). Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu. Őrsi Gergely pártelnök és frakcióvezető fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19-23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés szükséges a 06 1 212-2978-as telefonszámon nyitvatartási időben.

MUNKAJOGI ügyekkel kapcsolatban szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete minden hónap első keddjén 18–20 óra között. Előzetes bejelentkezés szükséges a 212-2978-as telefonszámon vagy a dr.munkajog@gmail.com e-mail címen.

JOBBIK II. KERÜLET: Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbi02.hu, info@jobbi02.hu. **Fogadóóra:** Előzetes időpont-egyeztetéssel (06 70 372-3088-as telefonszámon) várja Önöket Bodor Zoltán önkormányzati képviselő és Schön Péter országgyűlési képviselő. **Ingyenes jogsegély:** Minden hónap első hétfőjén 18–19 óráig. Előzetes időpont-egyeztetés szükséges a 06 70 372-3088-as telefonszámon. **Jobbik-stand:** szombatoként 8.30–11.30-ig a Fény Utcai Piac felső bejáratánál várjuk az érdeklődőket a Jobbik legfrissebb szóróanyagaival.

FÜGGETLEN KÉPVISELŐK: Kovács Márton (Párbeszéd Magyarorszáért), tel.: 06 30 573-9033, kovacs_marton@yahoo.com. Perjés Gábor (Párbeszéd Magyarorszáért), tel.: 06 20 951-6666, perjes23@gmail.com.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: ksgazda.budai@gmail.com, tel.: 06 20 976-2415.

Áprilisban két alkalommal, 16-án és 30-án ült össze a képviselő-testület. Döntés született arról, hogy az önkormányzat pályázatot nyújt be – a Magyar Labdarúgó Szövetség pályáépítési programjának keretében – a Szabadság utcai sportpálya megújítására. A képviselők szavaztak civil és nyugdíjasszervezetek támogatásáról, illetve arról is, hogy október 1-jétől a rászoruló diákok részére az önkormányzat ingyenesen biztosítja a BKV-bérletet.



A Hidegkúton található Szabadság utcai sportpálya megújítására nyújtott be pályázatot a II. Kerületi Önkormányzat a Magyar Labdarúgó Szövetség (MLSZ) országos pályáépítési programjának keretében. Az MLSZ által meghirdetett támogatási rendszer tartalmilag illeszkedik a hidegkúti sporttelep fejlesztésére – a lakosság bevonásával 2009-ben – elkészített kerületi koncepcióhoz. Az akkori tervek első üteme valósulhat meg, ha eredményes lesz a pályázat. Az MLSZ közreműködésével egy nagyméretű (72x111 méter), illetve 3 kisebb (22x42 méter) labdarúgópálya épülhetne világítással, labdafogó-hálókkal, kerítéssel, valamint egy 150 személyes mobil lelátóval. A bruttó 271 millió forintos beruházás harmadát a kerület, kétharmadát pedig az MLSZ állná. A pályázatot az önkormányzat – a területet jelenleg is használó – Hidegkúti Sport Clubbal együttműködve nyújtotta be. A pályázatról várhatóan júniusban döntenek.

*

Hosszú egyeztetés-sorozat zárult le a testület április 16-ai ülésén. A fővárosi önkormányzat és a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) két éve kérte először a II. kerület tulajdonosi hozzájárulását a budai fonódóvillamos-projekt terveihez. Akkor a kerület vezetése egyértel-

művé tette, hogy a benyújtott koncepció több sarkalatos elemével nem ért egyet. Az elmúlt két évben a II. kerület kérésére a terveket jelentősen módosították. A változtatások minden eleme a kerületben élők érdekeit szolgálja – tudhattuk meg a BKK két, közelmúltban tartott lakossági fórumán. A II. kerületi képviselő-testület a módosítások pozitív hatásait mérlegelve döntött úgy, hogy hozzájárulását adja a projekt előkészületeihez.

*

Jóváhagyta a testület a Költségvetési Bizottság és a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat pályázatainak elbírálását is. Nyugdíjasklubokat, társadalmi szervezeteket és alapítványi fenntartású intézményeket támogat ily módon – több mint 7 millió forinttal – a II. Kerületi Önkormányzat.

*

A képviselő-testület a jogszabályi előírásoknak megfelelően elfogadta a II. Kerületi Önkormányzat 2012. évi költségvetési számolóját. Az előterjesztésből kiderül, hogy a tavalyi költségvetéshez a működési kiadásokra forrásmegosztással biztosított pénzeszközök, a saját működési bevételek, a működési célú pénzeszköz-átvételek és az előző évi pénzma-

A képviselő-testület elfogadta a helyi adók bevételeinek tavalyi teljesítéséről szóló beszámolót is. Az eredeti tervekhez képest 70 millió forinttal több bevétel származott a befizetésekből.

Adónem	2012. évi tervezett bevétel	2012. évi bevétel	Teljesítés aránya
Építmény	1 320 000 000	1 342 122 000	101,7 %
Magánszemélyek kommunális adója	360 000 000	385 514 000	107,8 %
Gépjármű	740 000 000	758 978 000	102,5 %
Idegenforgalmi adó	90 000 000	90 217 000	100,2 %
Egyszeri adóbevételek	120 000 000	120 023 000	100,0 %
Bírság+pótlék	20 000 000	26 528 000	132,6 %
Összesen	2 650 000 000	2 723 382 000	102,7 %

juttatásokról is döntött a testület

radvány együttesen nyújtottak fedezetet. Az önkormányzat 2012. évi gazdálkodásában is, hasonlóan a korábbi évekhez, az egyre szűkülő források ellenére kiemelt szempont volt az intézmények megfelelő színvonalú működtetése.

*

A HungaroControl Zrt. idén is az önkormányzatok bevonásával valósítja meg a társadalmi felelősségvállalás programját. A II. Kerületi Önkormányzat a Széphalom Alapítvány közreműködésével a hidegkúti Ökumenikus iskola aulájának hangosítására, a II. Kerületi Kulturális Közhatal Nonprofit Kft. bevonásával pedig a Zöldág környezetvédelmi fesztivál megrendezésére pályázik a HungaroControl Zrt.-nél.

*

Több ponton módosult a szociális, a gyermekjóléti és gyermekvédelmi ellátások helyi szabályozásáról szóló önkormányzati rendelet. Változtak a szociális szolgáltatások, illetve az

étkezési hozzájárulások díjai. A módosítás részeként arról is döntöttek a képviselők, hogy a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülő iskoláskorú gyermekek számára az önkormányzat ingyenesen biztosítja a tömegközlekedési bérletet.

*

A képviselő-testület egyhangúlag döntött a kerületi elismerések idei díjazottjairól. A II. kerület díszpolgára címet *Perényi Miklós* Kossuth-díjas gordonkaművész kapja. Posztumusz díszpolgári címmel a tavaly decemberben elhunyt Horváth Sándor színművész életműve előtt tiszteleg az önkormányzat. II. Kerületért Emlékéremmel *dr. Halzl Józsefet*, a Rákóczi Szövetség elnökét, valamint *dr. Tahy Ádám* kardiológust, a Budapesti Szent Ferenc Kórház kardiológiai ambulanciájának főorvosát tüntetik ki. A díjakat, a Kerület Napja alkalmából, 2013. június 21-én adják át.

TÓTH ILDIKÓ



Megkezdődtek az érettségi vizsgák

Május első hétvégéjén a tizenkettedikesek és a tizenharmadikosok elbúcsúztak iskolájuktól. A következő héten a diákok írásbeli érettségi vizsgákat tettek, amely egyben az egyetemi felvételi vizsga is. Az írásbeli érettségi vizsgák egészen május 27-éig tartanak, ezt követően június 6. és 13. között az emelt szintű, június 17. és 28. között a középszintű szóbeli vizsgákra kerül sor.

A januártól állami általános iskola és gimnáziumként működő öt intézményben: a Budenz, a Csík, a Klebelsberg, a Szabó Lőrinc és a Kodály iskolában, valamint a Rákóczi és a Móróczi gimnáziumban összesen 424 végzős tanuló maturál – tudtuk meg a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ II. kerületi vezetőjétől, *Hajnissné Anda Évától*. – Azonban ennél sokkal többben, több mint 850-en tesznek érettségi vizsgát a fenti iskolákban. Ennek oka, hogy idén utoljára lehet előrehozott érettségit tenni, így sok 11. évfolyamos döntött úgy, hogy egy-egy tárgyból egy évvel hamarabb leérettségizik, vállalva akár azt is, hogy a 12. évfolyamon is tanult tárgyból osztályozó vizsgát kell tennie. A mostani vizsgaidőszakban a diákok élhetnek a hét vizsgafajta mindegyikével, azaz így a rendes, az előrehozott, a szintemelő, a kiegészítő, az ismétlő, a pótló és a javító érettségi lehetőségével is. A legtöbben természetesen a rendes érettségi vizsgát választják. Ebben a hét kerületi iskolában középszinten összesen több mint 1900 vizsga zajlik, emelt szinten 356. Az idei érettségi tárgyak között egy különlegesség is akadt: a II. Rákóczi Ferenc Gimnáziumban idén japánból is tesznek vizsgát.

Az érettségivel kapcsolatos feladatok egy részét (ilyen a feladatlapok őrzése és kiosztása is) Budapest Főváros Kormányhivatala végzi az idei évtől.

LD

NAPIREND ELŐTT kért szót az április 30-ai ülésen Őrsi Gergely, az MSZP frakcióvezetője. Lakossági panaszt tolmácsolva a Tölgyfa utcai benzinkút környékén kialakult parkolási anomáliák megoldásához kért segítséget az önkormányzat vezetésétől, illetve a Polgármesteri Hivatal illetékeseitől. Kiderült, hogy a töltőállomásról szinte alig lehet kihajtani, mert az ott szabálytalanul várakozó autók akadályozzák a kilátást. Láng Zsolt polgármester válaszában elmondta, hogy az eset sajnos nem egyszerű: a terület egy része a főváros kezelésében van, ezért ott ő hivatott eljárni a jogszabálysértőkkel szemben, ezenkívül bizonyos járdaszakaszok a benzinkút birtokában vannak, így a kerület ott sem szabályozhatja a parkolás rendjét. A problémát már jelezték a fővárosnak – hangsúlyozta a polgármester, aki azt is megígérte, hogy fokozott ellenőrzéssel próbálják elejét venni a szabálytalan parkolásnak.

Őrsi Gergely üdvözölte, hogy a kerület egy részén a főváros bevezette a szelektív hulladékok háznál való gyűjtését. A tájékoztatást azonban hiányosnak tartja – mint mondta: sok lakó helytelenül teszi ki és nem is válogatja szét a lakásában felgyűlt hulladékot. (A házaknál kialakított szelektív hulladékgyűjtés szabályairól lapunk 19. oldalán olvashatnak részletesen.)

Varga Előd Bendegúz (MSZP) megköszönte, hogy az ígéretnek megfelelően a Polgármesteri Hivatal pótolta a Zöldlomb utca felújítása során eltűnt fákat az útpályák közötti szigeten. Mint mondta, sajnálatos módon a telepítést követően viszonylag sok fa elpusztult, de bízik benne, hogy a kivitelező cég garanciális kötelezettség alapján pótolja azokat.

Varga Előd Bendegúz ezenkívül arra is felhívta a figyelmet, hogy a Margit körüti

villamospályát nem takarítják, illetve hogy a Törökvész úti Bölcsőde előtt található mozgássérült várakozóhely-felfestés és a közúti jelzőtábla kihelyezése nincs összhangban, így többen méltánytalannak tartják a rájuk kirótt büntetést.

Láng Zsolt megígérte, hogy a kiszáradt Zöldlomb utcai fákat hamarosan pótolják, illetve a másik két ügyben megkeresik a főváros illetékeseit. Szalai Tibor jegyző a mozgássérült parkolók szabálytalanságával kapcsolatban utalt arra, hogy az aszfaltra felfestett jelzés egyértelmű, és így véleménye szerint a büntetés is jogos minden esetben. A kihelyezett táblák pusztán segítségként szolgálnak arra az esetre, ha nem láthatóak jól a burkolati jelek.

*

Az április 30-ai képviselő-testületi ülésen Láng Zsolt a polgármesteri beszámoló végén felolvasta a Lehet Más a Politika I-II-XII. kerületi szervezetének hozzá írott levelét – az abban megfogalmazott kérésnek megfelelően. A levélben Barta János ideiglenes koordinátor arra hívja fel a figyelmet, hogy a II. Kerületi Önkormányzatot irányító testületbe kompenzációs listán bejutott Kovács Márton és Perjés Gábor kiléptek az LMP-ből, ezért felszólították őket a mandátumukról való lemondásra. A levél írója arra kérte az önkormányzat vezetését, hogy az LMP egy delegáltja számára biztosítson helyet a Környezetvédelmi és Településüzemeltetési Bizottságban.

Kovács Márton a képviselő-testületi ülésen mindezekhez hozzáfűzte: megalakulásakor az LMP egy nyitott, a zöld értékeket fontosnak tartó baloldali párt volt. Ezen alapértékek megváltozása miatt lépett ki a szervezetből Perjés Gáborral együtt.



A Szépvölgyi út felújítása a főváros egyik legnagyobb idei útrekonstrukciója

(Folytatás az első oldalról)

Május 6-án kezdődtek meg a Szépvölgyi út felújítási munkálatai a Virág Benedek utca és a Hármashatár-hegyi út közötti szakaszán. Nem lehetett tovább halogatni az útszakasz – egyébként hosszú ideje húzódó – felújítását. A BKK szakembereinek tájékoztatása szerint hatalmas kátyúk és rendkívül rossz állapotú aszfalttréteg jellemezi a Szépvölgyi út ezen szakaszát. A II. kerületben idén ez az első út, amelynek felújítását a BKK Zrt. az útfelújítási program keretében elvégezteti. A tervek szerint június elejére fejezik be a munkákat.

A várhatóan egy hónapos felújítás eredményeképpen a Szépvölgyi út Virág Benedek utca és a Hármashatár-hegy közötti 1310 méteres szakaszán megújul az útburkolat és a szegély, illetve a tömegközlekedést érintő rekonstrukcióra is sor kerül. A 45 millió forintba kerülő felújítást a Fővárosi Önkormányzat által közútkezelői feladatokkal megbízott BKK Zrt. valósítja meg, a kivitelező a BKK Közút Zrt.

– A meglévő rossz állapotú aszfaltburkolat felső rétegének marását követően, az út pályaszerkezetét egy réteg aszfalttal erősítik meg – tájékoztatta lapunkat Vitézy Dávid.

TÓTH KRISZTINA

– A környéken lakunk, és nagyon örülünk, hogy végre felújítják a Szépvölgyi útnak ezt a szakaszát. Katastrófális állapotban van, teli kátyúval, amelyet csak toldoztak-foltoztak az elmúlt években. Többször előfordult, hogy a vendégségbe hozzánk érkezők panaszkodtak attól tartva, hogy súlyosan megsérül az autójuk. Különösen hétvégén járnak erre sokan, ezért is volt fontos, hogy felújítsák ezt az útszakaszt.



BÍRÓ GÁBOR

– A Hármashatár-hegy és környéke kedvelt célpontja a túrázóknak, és sokan megfordulnak a környéken busszal, gépkocsival és nem utolsó sorban kerékpárral. Aki erre jár, tudja, hogy már régóta itt az ideje annak, hogy megújuljon a térség egyik legrosszabb állapotú útja. Remélem, hogy végleg búcsút inthetnek az itt lakók és a hozzám hasonló kirándulók a folt hátán foltos útszakasznak.



VARGA MIHÁLY

nemzetgazdasági miniszter

– Kerületi lakosként nagyon örülök, hogy a Szépvölgyi útnak ez a sokak által használt szakasza végre megújul! Ha időm engedi, szívesen kirándulunk erre a családommal.



Évről évre azt tapasztalom, hogy egyre rosszabb állapotban van az úttest, helyenként már balesetveszélyes is. Példaértékűnek tartom a kerületi és a fővárosi önkormányzat együttműködését az ügyben.



LÁNG ZSOLT polgármester

– A II. Kerületi Önkormányzat régi kérése volt, hogy Budapest egyik legrosszabb állapotú tömegközlekedési útját újítsa fel a fővárosi önkormányzat. Örülünk, hogy ez idén végre

megvalósulhat. Tavaly összehangolt munkálatok során újult meg fővárosi forrásból a Kapy utca és a II. kerület 170 milliós ráfordításával a Törökvesz úti körforgalom. A Szépvölgyi út halaszthatatlan rekonstrukciójáról Tarlós István főpolgármesterrel külön egyeztetünk.

– Ahol az út műszaki állapota indokolja, ott a pályaszerkezet lokális cseréjére is sor kerül. Az úttest bizonyos szakaszain, ahol a jelenlegi szegélymagasság a pályaszerkezet emelkedését nem teszi lehetővé, a szegélykövek – a megemelkedett pályaszint miatt – átépülnek. Az útfelújítás eredményeként a 65-ös autóbusz teljes vonalán kényelmesebb, gyorsabb közlekedésre nyílik majd lehetőség. A Hármashatár-hegyen a buszforduló peronjai, járdái és parkolói is átépülnek. A munkálatok során a közműszerelvények szintbehelyezése, valamint az oldalbeömlős, rossz állapotú víznyelők javítása, helyreállítása is megtörténik.

A BKK Zrt. tervei szerint a II. kerületben idén még sor kerül a Szerb Antal utca, az Apostol utca, valamint a Cimbalom utca felújítására is.

TÓTH I.

Csatornafelújítás: júniusig egyirányú a Bécsi út

A Zsigmond tértől a Szépvölgyi útig csak egy irányban lehet közlekedni a Bécsi úton. A május 9-én megkezdett munkálatok során felújítják a csatornahálózatot. A városba tartó irányba a Nagyszombat utca–Lajos utca útvonalon alakítottak ki terelőutat. A szakemberek arra hívják fel a figyelmet, hogy a környéken nagy torlódásokra lehet számítani a következő hetekben, ezért, ha lehet, ne ezen az úton közlekedjünk Óbuda felé vagy vissza. Az egyirányúsítás előreláthatólag június 15-ig tart, a teljes kivitelezést a tervek szerint június 30-ig fejezik be.



Közlekedési hírek

A FRANKEL LEÓ ÚTON ugyancsak csatornafelújítási munkákat végeznek, ezért a Kavics utcánál útszűkületre kell számítani aknaépítés miatt.

A TÖRÖKVÉSZ ÚTON a Vend utca közelében két helyen, valamint feljebb a Gárdonyi Géza útnál gázvezeték-javítás az okoz útszűkületet.

A SZÉHER ÚTON a Bognár utca és a Kuruc utca között több helyen szintén javítják a gázvezeték, a kifelé vezető sávot bontották fel.

AZ APOSTOL UTCÁT még zárva tartják, mert tart a csatornaépítés a Margit utcától a Bolyai utcáig, a Bolyai utcát az Apostol utca felé egyirányúsították. A 191-es buszok a Sarolta utca felé terelt útvonalon viszik az utasokat.

A PUSZTASZERI ÚTON a Csejtej utca és a Lubló utca között új aszfaltszőnyeget kap a buszsáv.



Képes táncok – táncos képek

Április 28-án rendezte meg – immár harmadik alkalommal – a Berczik Sára Budai Táncklub és a Vízivárosi Galéria a Tánc–kiállítás című multifunkcionális kulturális fesztivált. A két szomszédos – Kapás utcai – intézmény hagyományosan az április 29-ei tánc világnapjához kapcsolódóan hirdeti meg a rendezvény programját.

Puskás Judit, a Budai Táncklub vezetője elmondta: idén is tartalmas, a művészeti ágakat összekapcsoló programmal készültek. Április 28-ára Kortárs és Mozdulatművészeti Táncversenyt hirdettek, amelynek a Marczibányi Téri Művelődési Központ adott otthont. Ezzel egyidőben a Budai Táncklubban elméleti és gyakorlati előadásokból álló workshopot tartottak. Ugyanezen a napon kiállítás is nyílt a Vízivárosi Galériában, ahová a Magyar Elektrográfiai Társaság (MET) tagjai hozták el tánc és mozgással kapcsolatos műveiket. A különleges tárlatot Bárdosi József művészettörténész nyitotta meg, előadásában számos érdekes és végül nyitva hagyott kérdést vetve fel. Bárdosi többek között azt fejtegette, hogy a képzőművészet hogyan tö-

rekszik a mozdulat egy-egy kimerevített pillanatban való megragadására. *Haász Ágnes*től, a MET elnökétől megtudtuk, hogy a kiállítás 55 művész 56 alkotását tekinthetik meg az érdeklődők. Erkeztek művek a II. kerületből, Szombathelyről, Szegedről, sőt Kanadából, Hollandiából és Berlinből is.

A kiállítás-megnyitót követően sor került a Kortárs és Mozdulatművészeti Táncverseny eredményhirdetésére, ahol a rendezvényt támogató II. Kerületi Önkormányzat nevében Schanda Tamás, a Köznevelési, Kulturális, Sport- és Informatikai Bizottság elnöke köszöntötte az egybegyűlteket. Köszöntőjében rámutatott arra, hogy a tánc mennyire fontos önkifejező eszköznek bizonyult az emberiség történetében – ezért is van nagy jelentősége annak, hangsúlyozta ő, hogy ezt az örökséget ilyen magas színvonalon viszi tovább a Budai Táncklub.

Ezt követően Puskás Judit, valamint Szollás Erzsébet, a táncverseny zsűrijének elnöke kiosztották a Marczibányi Téri Művelődési Központban egész nap zajló megmérettetés díjait. Az ország minden részéből érkező fellépők előadásait három kategóriában értékelték.

TÓTH I.



KÖRTÁNC MÁJUS 23-ÁIG tart a Magyar Elektrográfiai Társaság (MET) kiállítása, ahol elektrográfiák, videók láthatók a tánc, a mozgás és a körtánc témakörében.

Cím: Vízivárosi Galéria, 1027 Kapás utca 55. Telefon: 201 6925. Nyitva tartás: keddtől péntekig 13–18 óráig; szombaton 10–14 óráig, honlap: www.vizivarosigaleria.hu.

Virágok a Marczibányi téren

A Marczibányi tér forgalmas szeglete virult ki május 1-jén. A művelődési központ bejárata előtti zöld sziget megújítását a környéken élők kezdeményezték, a munkálatokat Skublicsné Manninger Alexandra és Schanda Tamás önkormányzati képviselők szervezték meg. A példaértékű akcióhoz civilek, valamint a Kereszténydemokrata Párt II. kerületi szervezetének tagjai is csatlakoztak. Schanda Tamás elmondta, hogy a II. kerületi Polgármesteri Hivatal segítségével megoldást keresnek egy másik problémára is: sokan jelezték az ebsétáltatók közül, hogy a kutyapiszokgyűjtő edényeket nem tudják a rendeltetésüknek megfelelően használni, mert a járkelők a sárga kukák helyett a kutyaurüléknek kihelyezett zöld kukákba dobálják a hulladékot.



Egy nap anyanyelvünk ápolásáért

Április végén rendezte meg a Baár-Madas Református Gimnázium és Általános Iskola a XVI. Országos Anyanyelvi Napot általános iskolások számára.

Ahogy a verseny házigazdájától, Kerekes Barnabástól megtudtuk, az 1997 óta megrendezett seregszemlét – eredetileg Práter Anyanyelvi Napot – eddig a VIII. kerületi Práter Utcai Általános Iskola szervezte. Az iskola megszűnése után a feladatot idén a Baár-Madas vette át. A megnyitón Kerekes Barnabás megköszönte az eddigi szervezők munkáját és a befogadó II. kerület támogatását.

A versenyzők az ország minden pontjáról érkeztek, olyan iskolákból, ahol működik anyanyelvi kör. A közel félszáz diák szépkiejtésben, vers- és prózamondásban, mondatjelölésben és helyesírásban mérte össze tudását. A játékos nyelvi vetélkedőn háromfős csapatok indultak.

A versenyt Schanda Tamás, a II. Kerületi Önkormányzat Köznevelési, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottságának elnöke nyitotta meg egy Babits Mihályról szóló



anekdotával, majd hozzátette: „A mai nap mindannyiunk számára fontos értéket hordoz: a magyar kultúra és a magyar nyelv szeretetét.”

A megnyitó ünnepségen a versenyzők korosztályából már kinőtt, de az anyanyelv ápolása mellett máig elkötelezett fiatal felnőttek – az Anyanyelvpolók Szövetsége Ifjúsági Tagozatának tagjai – működtek közre verssel, prózával és muzsikával.

P. ZS.

A XVI. ORSZÁGOS ANYANYELVI NAP

Beszélni nehéz! Mondatjelölés versenyében a 2. helyen végzett Molnár Ilona Erzsébet, a Baár-Madas iskola tanulója. A rendezvényről és a versenyeredményekről bővebben az Anyanyelvpolók Szövetsége Ifjúsági Tagozatának honlapján olvashatnak: <http://aszisz.anyanyelvapolo.hu>



2013. május 31. péntek

19.30: Dobszay Péter orgonaművész koncertje a Pádai Szent Antal Templomban

VALAMENNYI KULTURÁLIS PROGRAM INGYENES.

A IV. Pasaréti Családi Nap szervezője a Pasaréti Ferences Alapítvány. A rendezvény a II. Kerületi Önkormányzat, a Hotel Panda, a Lipóti Pékség, a Pasarét Gyógyszertár, a Pasaréti Honvéd Lovarda, a Budai Polgár, valamint magán-személyek támogatásával valósul meg.

RÉSZLETESEBBEN:
WWW.PFA.HU



2013. június 1. szombat

9.00–18.00 Kirakodóvásár • Kézműves foglalkozások • Vetélkedők, játékos haditettek, különleges történeti, tréfás, óriásbáb játékok kicsiknek és nagyoknak egész nap a Szilfa utcában és a Kájoni János Ferences Házban • Lovaglás kicsiknek a Pasaréti Honvéd Lovarda szervezésében

10.00 A gyermekrajzverseny eredményhirdetése

10.30 Bese Botond dudás koncertje kicsiknek és nagyoknak

11.00–12.00 Az aranyszörű bárány – az Álomzug Társulás interaktív bábelőadása

12–12.30 Novák István fűtyművész koncertje, illetve kívánságra elfűtyüli a gyerekek és a felnőttek kedvenc nótáit

18.00 A Misztrál együttes koncertje a Szilfa utcában
Babgulyás, üdítő, péksütemény, kürtőskalács, csapolt sör a Kájoni Ház kertjében.

Egész nap ingyenes egészségügyi tanácsadás a Pasarét Gyógyszertár szervezésében: melanomaszűrés, arcdiagnosztika, a házi gyógyszertár átvizsgálása, homeopátiás tanácsadás, kozmetikai tanácsadás.

2013. június 2. vasárnap

10.00 Úrnapi szentmise és utána körmenet
21.00 „Költő a kegyelem árnyékában” Cantata hommage à Paul Claudel című előadás a Kájoni János Közösségi Ház udvarán
Az Officina Mariae szervezésében, az NCSZSI támogatásával megvalósuló program.

IV. NAGY PASARÉTI GYERMEKRAJZVERSENY

„Kedvenc mesém”

Ha elmúltál már 3, és nem vagy még 11, vegyél részt a negyedik PASARÉTI GYERMEKRAJZVERSENYEN! Rajzold vagy fess le kedvenc mesédet, mesehősi-det, és az alkotásokat **MÁJUS 24-ÉN** pénteken 18 óráig add le a Pasaréti téren lévő Gyógyszertárban, vagy a Ferences Templom portáján. Az alkotáson legyen rajta a neved, az életkorod és az óvoda vagy iskola neve, ahová jársz. A rajzok, festmények kiállításra kerülnek a Kájoni János Közösségi Házban. A legjobb művek készítői ajándékot kapnak a Pasaréti Napok keretében

2013. június 1-jén, szombaton.

További információk: www.pfa.hu

A harmincéves **R-GO** a Kerület Napján, június 15-én

„A zenélés szent dolog”

Szikora Róbert hűséges típus: negyven éve hűséges a feleségéhez, harmincöt éve a II. kerülethez, harminc éve a zenekarához. Az idei kerület napi rendezvénysorozat résztvevőjeként június 15-én lép színpadra együttese, az R-GO élén a Millenárison. A zenekar régi slágerekkel készül az eseményre – árulta el lapunknak Szikora Róbert.

– Életmű-koncertnek is nevezhetném, hiszen az elmúlt harminc év állomásait idézzük fel a dalokban, dalokkal: a régi-régi Hungária-nótáktól egészen az új, szeptemberben megjelenő albumunkig. Ez utóbbiról egy dalt mutatunk be.

Miért csak egyet?

Egy koncerten elsősorban a nagy slágereket várja a közönség. Mostani – Amerikától Erdélyig játszott – koncertprogramunk is erre az elvárásra épül. Az új dalokat először be kell vezetni, ezekkel most nem akarjuk untatni a közönséget.

Az idei év különleges az R-GO számára.

Jubileumi év az idei, igyekszünk méltó módon megünnepelni harmincéves fennállásunkat. Tervezünk egy olyan fellépést, ahová mindenkit meghívunk, aki valamikor tagja volt a bandának. És persze ünnepi alkalom lesz a júniusi fellépés is, amikor szűkebb hazámban állhatok színpadra.

Mindig is a II. kerületben élt?

Rákospalotán születtem, de már harmincöt éve a kerületben élek. Apám lakott a Kapy utcában, és amikor a feleségemmel fiatal házasságként baktattunk fel meglátogatni őt, csak ámultunk és bámultunk, hogy Budán tényleg minden más: a levegő, az emberek, még a busz is mintha halkabban járna. Kiderült, hogy a pa-

pám házában van egy eladó lakás. Összefogott a család, és átköltöztünk, majd pár év múlva sikerült szintén a környéken, de már egy kertes házba költöznünk. Palotán is kertes házunk volt, és nagyon hiányzott a kerti munka, a madárcsicsergés. A főutakra már betört a nagyváros, de ha letér az ember – mondjuk a Pasaréti útról –, jobbra és balra is a régi idők hangulatát idéző, csodálatos kis utcákban találja magát.

Van kedvence helye a kerületben?

A Pasaréti téri templom, hivatalos nevén Páduai Szent Antal Plébániatemplom nagyon fontos hely számomra. Rákospalotán is rendszeresen, minden vasárnap mentem misére, de itt mindennap van mise, és én mindennap járok. Régen nem volt ilyen pezsgő hitélet, de Grácián atya tevékenysége nyomán ma már sokan – köztük fiatalok is – eljárnak a templomba. Úgy érzem – talán a Szűzanya szobrának köszönhetően –, hogy Isten áldása van ezen a téren és ezen a plébánián. Számomra még mindig megszokhatatlan, hogy ha bárhova megyek, felismernek, megnézik az emberek. A templomban ezt sohasem érzem. Ott mindannyian testvérek vagyunk, hiszen a kereszténység több mint vallás: életforma. És bár ez sok lemondást kíván az embertől, nem nehéz megtenni, mert édes teher keresztény szel- lemben élni az éltünket.



Ezek szerint a két legfontosabb dolog az életében a hit és a zene?

Mind a kettő különleges szerepet tölt be az életemben. Úgy vélem, a zenei tehetség isteni adomány. A zenélés – a többi hivatáshoz hasonlóan – szent dolog: egy másik, magasabb régióba viszi az ember lelkét és szellemét. A dalokon keresztül tudom elmondani üzenetemet az embereknek. Persze nem a slágerekre gondolok, amelyeknek csupán az a szerepük, hogy megismerjék a nevemet vagy a zenekaromat. Ha valaki tényleg tudni akarja, hogy kicsoda Szikora Róbert, annak érdemes végighallgatnia az albumokat, és odafigyelnie a szövegekre is.

PÉTER ZSUSZANNA

Ünnepeljen együtt a család a Kultúrkúriában

JÚNIUS 15-ÉN A KERÜLET NAPJA

RENDEZVÉNYSOROZAT PROGRAMJAKÉNT

családi napot tart a **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA**. A 10 órakor kezdődő rendezvényen a középkori élet felidézésével, hagyományos ételekkel és kirakodóvásárral várják a látogatókat.

A felállított tábor mellett kipróbálhatóak lesznek a távolsági fegyverek (íjászat, számszerűíjászat, kelevézdobás, hajító túske és hajító bárd). Dél tájékán valamilyen korhű sültet készít a tábori szakács korhű eszközökkel, ebéd után jöhet a mulatság, történelmi bemutatóval, ami a táborn, a hadászatot és táncokat foglalja magában.

A CSALÁDI NAP PROGRAMJAI INGYENESEN LÁTOGATHATÓK.



PROGRAM:

11.00-12.00 Garabonciások – Gólyalábasok

13.00-14.00 Egérparádé – Gulyás László bábelőadása

14.30-15.30 Solymászbemutató a Vadászmadár Kft. közreműködésével

16.00-16.45 Középkori körtáncok, társastáncok, páros táncok, csángó-moldvai népi táncok az Oroszlánszív lovagrend jóvoltából

19.00-20.30 The Carbonfools-koncert

EGÉSZ NAPOS PROGRAMOK:

- kézműves foglalkozás: lovagi zászlószítás színes anyagra, Drexler Andrea segítségével
- búza feldolgozása (cséplés, őrlés őskori őrlőkővel)
- lisztkészítés (kismalommal, szitával)
- lepénysütés (mindenki megeheti a saját lepényét)
- agyagozás ősi harkás felrakással

„Buda csendes utcái belopták magukat a szívembe!”

Molnár Ferenc Caramel kilencven perces koncerttel lép föl idén a Kerület Napján. A szolnoki születésű művész nevét a Megasztár második szériája során ismerte meg az ország. A zenész több szállal kötődik a II. kerülethez, gyakran fellép a Millenárison, lakott Budán, és sokszor megfordul a helyi kávézóban. Elárulta lapunknak, hogy már a stúdióban töltö napjait, és hatodik lemezén dolgozik.

Gyerekkora óta énekesnek készült?

Mindig szerettem énekelni, már nyolcéves koromban írtam dalokat, ez a szenvedélyem a mai napig kitart. Ahogy az életben, úgy a zenében is az egyszerű és letisztult dolgok érintenek meg, Michael Jackson és Steve Wonder a példaképeim. 17 évesen költöztem a fővárosba, hogy elkezdhessem a karrieremet építeni. Nem adták könnyen, sok kiadó visszautasított, és ez nagyon megviselt. A tehetségkutató versenynek hála egy ország megismert. Szerencsés ember vagyok, azzal foglalkozhatok, amit szeretek. Sokat dolgozom, ami boldogság, hiszen rengeteg pozitív visszajelzést kapok a rajongóimtól.

Milyen élmények fűzik a kerülethez?

Sűrűn megfordulok a II. kerületben, nagyon szeretem! Rendszeresen fellépek itt, legutóbb áprilisban énekeltem egy fesztiválon, amelyet a Millenárison rendeztek.

A Mammuth környékén is laktam, szerettem azt a lakásomat. Imádom a kerület vidám hangulatú kávézóit, kiülős helyeit, és a nyugodt, csendes utcái is belopták magukat a szívembe. Nem sznobizmusból mondom, de ilyen családias, hangulatos helyeket nem lehet találni a pesti oldalon. Persze annak a városrésznek is megvannak a maga értékei, amiket szeretek. Amikor még itt laktam a kerületben, a Lövőház utcában autók jártak, azóta gyönyörűen felújították, nagyszerű kávézók, éttermek és cukrászdák nyíltak. A barátaimmal is szoktunk itt találkozni, de a budai fellépéseim után is beülök oda. Sok ilyen sétálóutca kellene a városba!

Mivel készül a Kerület Napjára?

Saját dalokat viszek, amit el is vár tőlem a közönségem. A legújabb dalaim közül is sok hallható lesz, például a Jelenés címet viselő dalom, és az összes régebbi slágerszámomat elénekelem majd. Minden fellépésemre sokat készülök, nagyszerű koncert lesz, mindenkit várok szeretettel!

Nagyon elfoglalt. Min dolgozik most?

Már az új albumomon dolgozom, ma is a stúdióban leszek egész nap. Egyelőre titok, hogy mi lesz a lemez címe, és a dalokról sem árulhatok el semmit, de mindent megteszek érte, hogy különleges zenei csemege szülessen. Azt remélem, hogy a közönség szeretni fogja!

NOVÁK ZSÓFI ALIZ

**Molnár Ferenc
Caramel**
a Kerület Napján,
június 14-én



Fotó: CARAMPHOTO.COM

CARAMEL-ALBUMOK: A Megasztár után kiadott első lemezén a döntőben elhangzott dalai hallhatók. Első önálló albuma a *Nyugalomterápia* címet viseli, amely kétszeres platinalemez lett. Ezt követte az *Ujrahangolva*, majd 2010-ben jelent meg a *Lélekdonor* című albuma. Legutóbbi lemezének címe *Vízión*.

Húsz év Budán

Május végén lapunk, a Budai Polgár elmúlt húsz évét bemutató kiállítás nyílik a Vízivárosi Galériában.

Az első Budai Polgár az első szabad választások és az új helyhatóságok megalakulása utáni első ciklus félidejében, 1992. április 15-én jelent meg. A II. kerületi Polgármesteri Hivatal adta ki, kéthetente 45 ezer példányban jelent meg. Az első szám mindössze nyolcoldalas volt, és fekete-fehér.

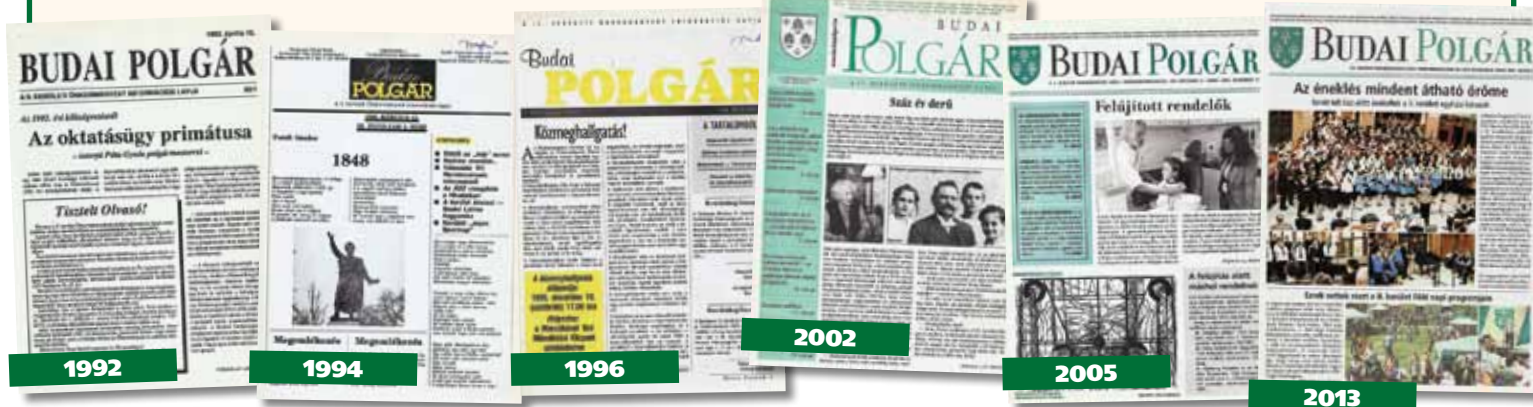
Az azóta eltelt két évtized alatt a lap számos formai és tartalmi változáson ment át, miközben fő feladatát – a kerületet irányító önkormányzat híreinek, a testületi ülések döntéseinek és a lakosságot érintő tudnivalóknak a közzétételét – változatlanul pon-

tosan és naprakészen igyekszik elvégezni. Mindezek mellett a Budai Polgár szerkesztősége mindig is fontos feladatának tekintette, hogy színes és olvasmányos cikkeivel gazdagítsa a lapot. Ennek a törekvésnek a jegyében alakultak az újság rovatai: *önkormányzat*, *közélet*, *környezetünk*, *óvoda-iskola*, *kultúra*, *ajánló*, *helytörténet*, *hitélet*, *mozgásban*, *közlekedés*, *kék hírek* és nem utolsósorban az olvasók körében igen népszerű *kedves szomszéd*. A Budai Polgár műhelyébe Molnár Beatrix és Eisenmann József optikáján keresztül nyer bepillantást a látogató, a tárlatot Varasdy Iván művészi igényű helytörténeti képregényei és grafikai tesztek még színesebbé és gazdagabbá.

Képek a Budai Polgár műhelyéből

A *Húsz év Budán* című kiállítást MÁJUS 30-ÁN 17 órakor Borókai Gábor, a Heti Válasz lapigazgató-főszerkesztője nyitja meg, közreműködik a kiállított portrék egyik szereplője, Szalóki Ági. A megnyitó házigazdája Láng Zsolt polgármester.

A tárlatot június 22-éig lehet megtekinteni, június 20-án, 18 órai kezdettel pedig a tárlathoz kapcsolódó kerekasztal-beszélgetésre hívjuk olvasóinkat. A beszélgetést Szilágyi János újságíró vezeti, beszélgetőtársai Tóth Ildikó, a Budai Polgár főszerkesztője, Szalay Kriszta színművész, Sinkó István festőművész és Verrasztó Gábor író, újságíró lesznek. (1027 Kapás utca 55. www.vizivarosigaleria.hu)





A KERÜLET NAPJA

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT KULTURÁLIS ÉS SZÓRAKOZTATÓ FESZTIVÁLJA

INGYENES

**2013. JÚNIUS 14-15.
MILLENÁRIS**

**06.14.
PÉNTEK 19:00**

TOLVAI RENÁTA

CARAMEL

MOLNÁR FERENC CARAMEL 90 PERCES NAGYKONCERTJE

**06.15.
SZOMBAT 10:30**

10:00-19:30

18:00

**HALÁSZ
JUDIT**

CSALÁDI NAP

SZIAMARCZI JÁTSZÓHÁZ,
ÍZEK UTCÁJA, FŐZŐVERSENY,
LÉGVÁRAK, MÁSZÓFAL,
EGÉSZSÉGPONT

17:00-18:00 MEGASZTÁR
NAGY KRISTÓF „BOZONT”
SZAKOS ANDREA
TALÁN ATTILA

SZIKORA ROBI

R-GO

**06.15. SZOMBAT
KLEBELSBERG
KULTÚRKÚRIA 19:00**

THE CARBONFOOLS

„Csak az a szép igazán, ami felesleges?”

Sprok Antal különleges szoborbútoraiból nyílt kiállítás a Klebelsberg Kultúrkúriában május 3-án. A terem már a megnyitó előtt zsúfolásig megtelt a lelkes közönséggel. A vendégek ezúttal nem tartották be a „mindent a szemnek, semmit a kéznek” múzeumi szabályt, hanem bátran közeledtek a kiállított tárgyakhoz.

A gyerekek azonnal birtokba vették a fából készült, selymesre csiszolt ülőgarnitúrát, és a felnőttek is hamar kipróbálták, hogy milyen behuppanni egy olyan trónba, amely mögé egy kis fa nőtt. A fiókos szekrények tetejéről színes madárfejek néztek a látogatókra, az asztalon pedig könnyed, faragott terítő vonzotta a tekinteteket. Könnyű ezekbe a különleges, szemet gyönyörködtető szimbolikus használati tárgyakba beleszeretni.

Lackfi János író, költő a megnyitó beszédében arra a kérdésre kereste a választ, hogy vajon mi számít művészetnek, hogy vajon „csak az a szép igazán, ami felesleges?”. Lackfi szerint a kiállított alkotások válasza az, hogy a használati tárgy

is képviselhet művészi értéket. – Sprok művei megmutatják, hogy voltaképpen nem muszáj alkut kötni. (...) Az ő műveire legalább kétfelől nézhetünk rá, tekinthetjük azokat az agyunk vulkanikus mélységéből előtörő mesevilág természetfeletti képződményeinek, de a szükségleteink ellátására létrejött és mindeközben a képzeletünket is tápláló hasznos bútoroknak is – fogalmazott Lackfi.

A megnyitó ünnepségen Bán János színművész egy Pilinszky- és egy Buda Ferenc-verssel, Dés László pedig szaxofonjátékával értelmezte a különleges alkotásokat.

Sprok Antal a megnyitó végén elárulta, hogy hidegkúti lokálpatriótaként úgy készült erre az eseményre, mint a menyasszony az esküvőre. – Boldog



vagyok, hogy ilyen sokan kíváncsiak a munkáimra, és hogy jelenlétükkel megtisztelték a kiállítást – fogalmazott a művész, megköszönve a feleségének és a kiállítást rendező intézménynek a támogatást, a megnyitón fellépő művészeknek pedig a közreműködést.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ



„FA” SZOBROK A KŐ UTCÁBÓL

– Sprok Antal faművész szoborbútorai. A kiállítás **MÁJUS 22-IG** díjtalanul látogatható a Klebelsberg Kultúrkúria nyitva tartása alatt. (1028 Templom u. 2-10. 392-0860 www.kulturkuria.hu)



Szomszédünnep negyedszer



Szomszédünnep
NYISSUNK EGYMÁSRA!

Az egyre nagyobb népszerűségnek örvendő Szomszédünnepet idén **JÚNIUS 1-JÉN**, szombaton tartják. Tavaly több száz második kerületi szomszéd ismerhette meg egymást: akkor többek között a Szilágyi Erzsébet fasorról, a Kuruclesi, a Budakeszi, a Törökvész és a Frankel Leó útról, valamint a Zsigmond térről csatlakoztak a kezdeményezéshez. Sok II. kerületi ház lakói a kertben ünnepeltek, de olyanok is voltak, akik egy hangulatos téren tartották meg a Szomszédünnepet, izgalmas programokkal és finomságokkal lepve meg egymást.

Az idei II. kerületi jelentkezők között van már az Átrium Film-Színház, amely koncertekkel és a színpad mögötti világ bemutatásával kedveskedik a szomszédainak. Jelentkeztek a Kuruclesi útról is, ahová idősebb, az utcában lakó párokat vagy egyedülállókat várnak politikamentes beszélgetésre. A Frankel Leó úton kerti partit rendeznek – vetélkedővel, gyermekműsorral. Aki szeretne csatlakozni a nagyszerű közösségformáló rendezvényhez, jelentkezhet a szomszedunnep.hu honlapon, vagy közvetlenül a Hungarofest Nonprofit Kft.-nél a 266-1357/113-as melléken.

KIÁLLÍTÁSOK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: MÁJUS 22-IG: „Fa” szobrok a Kő utcából – Sprok Antal faművész szoborbútorai. **JÚNIUS 18-IG:** Életutam. László Lilla festő- és grafikusművész kiállítása. A kiállítást **JÚNIUS 5-ÉN** 17 órakor Benedek Ottília képzőművész nyitja meg.

MÁRIAREMETE-HIDEKGÜTI ÖKUMENIKUS ÁLTALÁNOS ISKOLA: MÁJUS 21-IG Gáspár Imre grafikusművész karikatúrákiállítása (1028 Községház utca 10. Tel.: 397-4479 www.oku.hu)

M GALÉRIA: JÚNIUS 14-IG: Mi camino – Az utam. Balogh Márta fotókiállítása. (Marczibányi Téri Művelődési Központ I. em., 1022 Marczibányi tér 5/a)

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: MÁJUS 23-IG: Kortánc. Elektrográfiák, installációk. A Magyar Elektrográfiai Társaság kiállítása. **MÁJUS 30–JÚNIUS 22-IG:** Húsz év Budán. Művészportrék – arcok – városképek a II. kerületben. Molnár Beatrix és Eisenmann József fotói, Varasdy Iván grafikái. (1027 Kapás utca 55.)

RÓZSADOMB ART GALERY: JÚNIUS 10-IG: Kép Zen e. Jurasits Zsolt festőművész alkotásainak kiállítása. (1022 Törökvész út 30/a)

SZÍNHÁZ

JURÁNYI INKUBÁTORHÁZ: MÁJUS 20., 18.00, 20.00, **MÁJUS 29.,** 15.00: Füge Produkció – Kaposvári Egyetem: A Dohány utcai serif. **MÁJUS 21.,** 19.00: Szputnyik Hajózási Társaság: Kockavető. **MÁJUS 23.,** 19.00: Scallabouche Company: Egyszer volt, hol nem volt...HU. **MÁJUS 24.,** 19.30: Kasvinszki Attila–Katlan Csoport: A zsákfalu – avagy a maffia próbálkozásai egy kis faluban. **MÁJUS 25.,** 17.00: ESZME – Vaskakas Bábszínház: Repülési lecke kezdőknek. **MÁJUS 25.,** 20.00: Zéró Balett: Süti, bor, tánc, szex. **MÁJUS 26–29-IG:** TITÁnium – nemes a cél. Tehetség, Innováció, Tapasztalat: tehetséggutató színházi szemle. (1027 Jurányi u. 1–3. Tel.: 06 30 932-5650, www.fugeprodukcio.hu, e-mail: jegy@fugeprodukcio.hu)

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: MÁJUS 22., 18.00: Schubert-dalciklusok. Mikecz Kornél (ének) és Tihanyi Zsuzsanna (zongora) hangversenye. Winterreise (A téli utazás). **MÁJUS 25.,** 18.00: A hat Bartók-kvartett. A Kelemen Vonósnégyes hangversenye. Elhangzik a 2. és a 4. vonósnégyes. A műveket ismerteti dr. Kárpáti János. **MÁJUS 28.,** 18.00: Kokas Katalin és tanítványai, Osztrócsics Eszter, Osztrócsics Éva és Varga Oszkár hegedűhangversenye. Zongorán közreműködik: Kovalszki Mária. **MÁJUS 29.,** 17.00: Népszerű dallamok. Szabóki Tünde (ének) és Somogyi Péter (hegedű) hangversenye. Zongorán közreműködik Lugosi Anna. (1025 Csalán út 29., www.bartokmuseum.hu). **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: MÁJUS 23.,** 19.00: Zorán Turné 2013.

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Guzsalyas – moldvai és gyimesi táncház és tánctanfolyam csütörtök esténként. **MÁJUS 23.** Szigony. 19.00–20.30: gyimesi tánctanfolyam (Földi Lehel és Papp Eszter), 20.30–01.00: Gyimesi és moldvai táncház. **MÁJUS 30.** Fanfara Complexa. 19.00–20.30: moldvai tánctanfolyam (Földi Lehel és Zoltán Eszter), 20.30–01.00: moldvai táncház.

CISZTERCI SZENT IMRE TEMPLOM: MÁJUS 25., 19.00: A felekezetek zenéje a Mount Vernon Nazarene University Choir és a Marta Lindop Promotions közreműködésével. Bevezeti és vezényel Robert Tocheff. A belépés ingyenes. Adományaitak köszönettel fogadjuk. (1114 Villányi út 25.)

GYEREKEKNEK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: MÁJUS 25.–JÚNIUS 20-IG: Bogyó és Babóca bábkiállítás

LEVENDULAMAG GYERMEKHÁZ: MÁJUS 31-ÉN 16.00–19.00: gyereknapal egybekötött nyílt napot tartunk. A belépés előzetes regisztráció mellett ingyenes. Lesz zenebohóc, arcfestés, eszemiszom, sok játék. Jelentkezni május 24-én délig lehet az info@levendulamag.hu e-mailcímen. (1125 Zirzen Janka utca 12.).

NYUGDÍJASOKNAK

BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: A klub összejövetelei előre nem látott technikai okok miatt szünetelnek. Szíves megértésüket köszönjük. Felvilágosítás a 06 20 364-3975 telefonszámon kérhető. (1026 Szilágyi Erzsébet fasor 73.)

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: MÁJUS 22.: Városnézés Szegeden. **JÚNIUS 5.:** Kirándulás Vácra és Nagymarosra. **JÚNIUS 19.:** Győr építőművészeti remekei. Részletes felvilágosítás a keddi klubnapokon, valamint a 326-7830-as telefonon, illetve a tothbuda@chello.hu e-mailen. (1027 Frankel Leó út 6.)

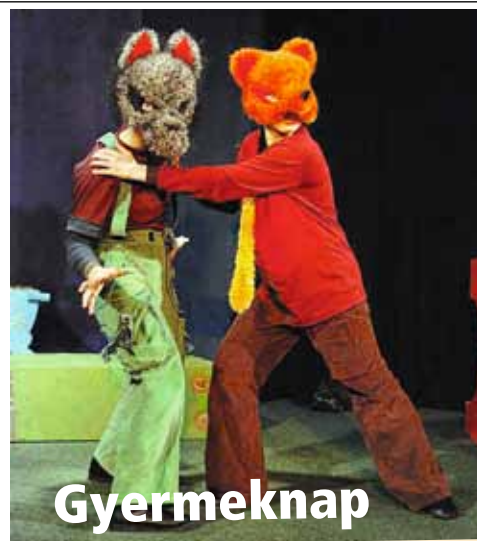
DOMBOK POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB: Május 22-re tervezett klubnapunk elmarad. Május 29-i gödöllői kirándulásunk után nyári szünetet tartunk szeptember 11-ig. (1024 Keleti Károly utca 13/b, tel.: 394-4424)

HIDEKGÜTI NYUGDÍJASKLUB: Továbbra is szívesen fogadjuk újabb klubtagokat. Találkozóinkat minden páros héten csütörtökön 16 órától tartjuk klubhelyiségünkben, 1028 Máriaremetei út 37. szám alatt. Érdeklődni a 376-8585 telefonszámon lehet.

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUBJA: MÁJUS 24., 15.00–17.00: Egészség nap. A Doctor Life és az Ortoprofil cég munkatársai előadást tartanak lábbal, keringéssel, nyirokrendszerrel kapcsolatos problémákról. A résztvevőknek lehetőségük lesz kipróbálni azokat az orvosi eszközöket, melyek segítenek a már kialakult ér- és nyirokbetegségek kezelésében. A program ideje alatt egyéni kézi lábdeformitásvizsgálatra is lehet jelentkezni. A gyógycípőn kívül az Ortoprofil cég számos más gyógyászati segédeszközt is kiállít, melyeket a helyszínen TB kártya és – akinek van – közgyógyászati igazolvány bemutatásával fel is tudnak íratni. **JÚNIUS 1.** 16.00–19.00: Nostalgia társastánc. A programokra a belépés díjtalan! Klubvezető: Vörös Zsuzsa (tel.: 212-2820).

NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB: A klub szeretettel várja régi és új tagjait. A klubnapokat minden páros hét péntekén 13.30–16.00 óra között tartjuk a Fazekas u. 19–23. szám alatt.

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: JÚNIUS 4-ÉN és 5-ÉN Pécs város nevezetességeit tekintjük meg. Ezután nyári szünet következik szeptemberig. (1024 Keleti Károly u. 13/b)



Gyermeknap

Május 25-én 15.00–19.00 óra között gyermeknapot tart a Klebelsberg Kultúrkúria. Ezen a délutánon a Kultúrkúria igazi főszerepet biztosít a csemetéknek, hogy érezzék, nekik szól minden előadás, muzsika és játék.

PROGRAMOK:

Farkasbarkas és Rókakoma – a Kabóca Bábszínház előadása

Gyereknapi Ákombákom – a Makám együttes gyerekkoncertje

Kalandjáték Meseországban – interaktív játszótér

Tekergőtér – az izgalmas szerkezetek tere

Cirógató babaközpont

Kucok – mesejátékos sarok

Gömbölődő játéktér

Ezeket kívül kézműves játszóház, ügyességi és logikai játékok, valamint hempergő várja a gyerekeket. Eső esetén a rendezvényt a Kultúrkúria épületében tartják meg. A belépés ingyenes.

Szülőklub babával

A II. kerületi Gyermekjóléti Központ szeretettel hívja a kisgyermekes családokat most induló klubjába, ahol a gyermeket váró vagy csecsemőt, kisgyermeket nevelő szülők a gyermekkel együtt szabadidős elfoglaltságot találhatnak. A kötetlen beszélgetés során a szülők a meghívott előadók segítségével a megváltozott, felborult, de boldog élethelyzetből adódó sajátos kérdéseket beszélhetik meg. Ez idő alatt – amennyiben szükséges – a gyermekekre szakképzett gyermekfelügyelők vigyáznak, és kínálnak játékot számukra. A csoportot a II. kerületi Gyermekjóléti Központ két munkatársa vezeti, akik maguk is kisgyermekes anyukák.

A legközelebbi foglalkozás **MÁJUS 28-ÁN** 10–11.30-ig lesz a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a). A csoportban való részvétel ingyenes. Érdeklődni és jelentkezni Pálfi Andreánál a 06 20 807-4677 telefonszámon vagy a palfi.andrea@csgyk02.hu e-mail címen lehet.



Klebsberg Kultúrktória



május 16 – június 2.

Pozitív

Schall Eszter grafikusművész kiállítása

Válogatás a tehetséges alkotó meseillusztrációiból, grafikáiból



május 21. kedd 19.00

Álom a vár alatt Erdély tájain Áprily Lajossal

Soós Andrea előadóestje

Népzenei kíséret: Cseke Szabolcs
Vetített képek előadás: Löwey Lilla

május 25. szombat 15.00-19.00

Gyermeknap

Farkasbarkas és Róka-koma – Kabóca Bábszínház
Gyereknapi Ákombakom – Makám együttes
Kalandjáték Meseországban – interaktív játszótér
Tekergőtér, Círógató babafoglalkoztató, Kucok –
mesejátsszó sarok, Gómbólódo játéktár, kézműves
játsszóház, ügyességi és logikai játékok valamint
hempergő várja a gyerekeket.



május 25. szombat 10.00-15.00

Zöldág Horgászverseny

Helyszín:
Hidegkúti Horgász- és környezeti – zöld
közösségi tér
1028 Budapest, Temető u. 65.

május 31. péntek 19.30

Mesterkoncert

A Grazioso Budapest Vonósnégyes koncertje
Műsor:

W.A. Mozart: D-dúr divertimento K.136

W.A. Mozart: G-dúr szerenád („Kis éji zene”) K.525

Dohnányi Ernő: c-moll zongoraötös op.1

1028 Budapest, Templom u. 2-10.

+36 1 392 0860

info@kulturktoria.hu, www.kulturktoria.hu

KLUBOK

BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: MÁJUS 23. Klubnap, a nyári programok megbeszélése. **MÁJUS 28.:** Az égbolt csodái, látogatás a Sándor utcái csillagvizsgálóban. **MÁJUS 30.:** Ónodi Éva hírlapíró könyvbemutatója. **JÚNIUS 4.:** Verőce-Zebegény, kirándulás autóbusszal. **JÚNIUS 11-12.:** Délvidék magyar emlékei, kirándulás. Milassin Béla művészettörténet-kutató vezetésével. **JÚNIUS 18.:** Őrvidék természeti szépségei, Mirafälle Höllental. Klubnapok minden csütörtökön 15-18 óráig. (Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), ÚJ MOBIL: 06 20 9687-001, fonixke@t-online.hu.). **ÖNSEGÍTŐ KLUB:** A mellrákkal diagnosztizált, kezelés alatt álló és gyógyult sorstársak számára JÚNIUS 14-ÉN 17 órakor a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Minden érintettet szeretettel várnak. Információ: tel.: 06 30 311-7184.

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: MÁJUS 26.: Börzsöny. Nagyoroszi-Diósjenő. Találkozó 7.45-kor a Nyugati pályaudvaron, túravezető Horváth László, tel.: 06 20 493-3630.

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: MÁJUS 26.: Gyereknapi pikniktúra a Budai-hegységben. Zsíroskenyér-vagy szalonasütő-parti. Találkozó 9.30-kor a Széll Kálmán téri metrókijárat előtt. **MÁJUS 26.:** Börzsöny. Nagyoroszi-Drégelypalánk. Találkozó 7.45-kor a Nyugati pályaudvar pénztárainál. Információ: tel.: 316-3053, 06 20 997-8465, e-mail: janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingenyweb.hu.

A megcsiszolt fény

A II. kerületben élő iparművész, Szász Károly, a menthetetlen dolgok megmentője ezúttal antik ólomüveget hasznosít újra, azaz alakít ékszerré. Legújabb munkái neves templomok renoválásából (Mátyás-templom, Városmajori templom, Rózsák tere temploma), és ezáltal Róth Miksa üveg-művész munkáiból is „megmentett” több, mint 100 éves színes ólomüvegek rétegei között – mozgatásra – úszkáló drágaköves ékszerek. Ezeket, valamint antik porcelánból készült új ékszereit is megtekinthetik és megvásárolhatják az érdeklődők **MÁJUS 25-ÉN** 14 órától 20 óráig az alkotóműhely mellett lévő Myo Home Stúdióban (1023 Ürömi utca 12.), a művész *A megcsiszolt fény* című kiállítása alkalmából.



LÁNYISKOLA

Babakiállítás nyílt a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Hűvösvölgyi úti fiókjában *Tóthné Fábán Eta* és *Csekő Etelka* iparművészek alkotásaiból. A gyerekek és a felnőttek érdeklődésére is számot tartó tárlatot **AUGUSZTUS 1-JÉIG** tekinthetik meg az érdeklődők a könyvtár nyitvatartási idejében: hétfőn és szerdán 12-18 óráig, kedden és pénteken 10-16 óráig (1021 Hűvösvölgyi 85.).

Írás-, rajz- és fotópályázat

Kedvenc helyem a II. kerületben

címmel a II. Kerületi Önkormányzat és a **BUDAI POLGÁR** pályázatot hirdet.

Íráspályázat: életkori megkötés nélkül, maximum 2000 karakterben (szóközökkel). **Fotópályázat:** 15 éves kortól felső korhatár nélkül, a digitális fotók mérete: maximum 1-4 Mb.

Rajzpályázat: két életkori kategóriában: 6-10 és 11-14 éves iskolásoknak, technikai megkötés nélkül.

BEADÁSI HATÁRIDŐ: május 22.



A pályázat részletes feltételei elolvashatók a www.budai.polgar.hu oldalon.



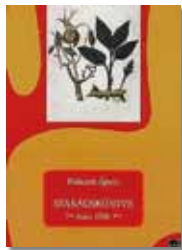
Könyvet a KSH Könyvtárból!

(1024 Keleti Károly utca 5. Az olvasószolgálat telefonszáma: 345-6036.) A könyvtárban hétfőtől csütörtökig 8–19 óráig, pénteken 8–16 óráig várják az olvasókat.

FÜBEN, FÁBAN...

Hogyan működött a XVIII. századi Magyarországon a gyógyítás és a konyhaművészet? Az *Intra Hungariam...* sorozatban S. Sárdi Margit gondozásában két magyar nyelvű forrásmű jelent meg ebben a témában. A régi kéziratokat nem betűhív átirásban, hanem érthető, olvasható (kiejtés szerinti) leírásban közli, így nem csak a nyelvészek és a történészek hasznosíthatják a köteteket.

Balassa Ágnes 1769-ből származó szakácskönyve például zömmel süteményrecepteket tartalmaz. Ha nem is a ma megszokott részletességgel ismerteti egy-egy finomság elkészítési módját, azért ki lehet próbálni a *fahéjas letzelt* vagy a *szarvastorzs* vagy a *zöld szilva* „becsinálásának” receptjét. A kötetek végén szöszedet segíti a vállalkozó kedűeket,



amiben megtalálni az egykori kifejezések mai megfelelőit.

Bethlen Kata 1737-es orvosi könyve hasonló szerkezetben tartalmaz recepteket orvossághoz, szappanhoz, hajfestékhez és egyéb szerekhez. Mai szemmel nézve ezeket a recepteket talán nem sokan szeretnék kipróbálni. Mégis tanulságos és szórakoztató látni, hogy 250–300 éve milyen módszereket alkalmaztak a piperecikkek és az orvosságok elkészítéséhez.

LENCSES ÁKOS

Balassa Ágnes szakácskönyve és Bethlen Kata orvosló könyve (Mindkét kötet a máriabesnyői Attraktor Kiadó gondozásában jelent meg 2012-ben.) Szakácskönyvek és történeti kiadványok széles választéka kölcsönözhető a KSH Könyvtárból.

KÖNYVTÁRI ESTÉK A KSH-BAN

A Központi Statisztikai Hivatal könyvtárának programsorozata, a *Könyvtári esték* MÁJUS 22-ÉN 17 órai kezdettel *Kisdi Jánost* látja vendégül. *El camino – Pamplonától Santiago de Composteláig* címmel Kisdi János áprilisban megtett 730 kilométeres spanyolországi útjáról tart beszámolót.

MÁJUS 29-ÉN szintén 17 órakor *Halhatatlanok álmai* címmel Puskin-, Jeszenyin-, Cvetajeva- és Volodarszkij-verseket hallgathatnak meg az irodalombarátok *Marosi Lajos* fordításában. A költeményeket a fordító, valamint *Kaszás Veronika* és *Rózsa Dávid* olvassák fel, felvételről *Olga Volodarszkaját* is hallhatja majd a közönség. (1024 Keleti Károly utca 5. Bibó István-terem)

Támogatás a digitális televíziózáshoz

Magyarországon idén állnak át analógról a digitális földfelszíni műsorszórásra. Az átállás két ütemben – július 31. és október 31. – zajlik, azt követően csak a digitálisan sugárzott adások lesznek elérhetőek, ami több előfizetési díj nélkül fogható csatornát, jobb kép- és hangminőséget, illetve kiegészítő szolgáltatásokat jelent a televízió nézők számára. A változás azokat érinti, akik jelenleg hagyományos szoba- vagy tetőantennát használnak és mindössze az M1, RTL Klub, TV2 és esetleg egy helyi televízió műsorait látják előfizetési díj nélkül. A digitális vételhez nem szükséges új tévékészüléket vásárolni, de az érintett háztartások hagyományos tévékészülékeit alkalmassá kell tenni a televíziózáshoz. A digitális földfelszíni műsorszórás zavartalan vételéhez jó állapotú tető- vagy szobaantenna, koaxiális kábel és hagyományos analóg vevőegységgel rendelkező tévékészülék ese-

tén egy dekóder (jelátalakító) készülék, úgynevezett set-top-bokszt szükséges. A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság egyszeri, vissza nem térítendő támogatást nyújt a szociálisan rászorultaknak a közszolgálati TV-csatornák digitális vételének biztosításához. Az a rászoruló, aki 2012. november 1-je után vált jogosulttá valamely fenti szociális vagy nyugellátásra, illetve akit az NMHH felmérői valamely okból nem kerestek fel, április 30. napjától nyújthat be igénylőlapot a támogatás igénylése céljából a lakóhelyén jelzett kapcsolási időpontot követő 30. napig.



BŐVEBB INFORMÁCIÓ AZ NMHH-TÓL:
INGYENES ZÖLDSZÁM: 06 80 38-39-40

E-MAIL: digitalistv@nmhh.hu

LEVÉLCÍM: 4001 Debrecen, Pf. 230

HONLAP: www.digitalisatallas.hu

HOL-MI VÁSÁR A KULTÚRKÚRIÁBAN

Pesthidegkúton legközelebb JÚNIUS 1-JÉN, szombaton a Klebelsberg Kultúrktúra Vinotékájában (1028 Templom utca 2–10.) tartják a Hol-Mi-Vásárt a Budaligeti Polgári Kör szervezésében. Helyfoglalás 8–9 óra között, asztalt 9 óráig biztosítanak. Az árusoknak előzetes bejelentkezés szükséges. A vásár keretében gyűjtenek régi használati eszközöket és archív anyagokat egy leendő Pesthidegkúti Helytörténeti Közgyűjteményhez. Információ és jelentkezés: Simon Imre, tel./fax: 376-9325, mobil: 06 20 805-4942, 06 70 652-5959, 06 20 328-6585; e-mail: imericus3@t-online.hu.

marczi közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu

OROSZ REMEKMŰVEK

A DUNA SZIMFONIKUS ZENEKAR
HANGVERSENYE

MÁJUS 24. PÉNTEK 19.00

Vezényel: MEDVECZKY ÁDÁM

Kossuth-díjas érdemes művész

Zongorán közreműködik:

JANDÓ JENŐ

Kossuth-díjas érdemes művész



KALÁKA

AKUSZTIKUS KONCERT
FELNÖTTEKNEK

MÁJUS 25. SZOMBAT 19.00

Vendég: KÁNYÁDI SÁNDOR

RENDAHAGYÓ ZENÉS IRODALOMÓRA

8–12 ÉVESEKNEK

MÁJUS 28. KEDD 10.00

Vendégek: KÁNYÁDI SÁNDOR
és a KALÁKA együttes



DIÁKSZÍNHÁZI ESTEK

SZÍNHÁZ DIÁKOKNAK DIÁKOKKAL

JÚNIUS 3. HÉTFŐ 18.00

EZ MIND MEGVOLT

A Budai Középiskola KÖDVELŐK csoportjának előadása, amely az idei ODE fesztiválon arany minősítést kapott.

marczi.hu

Tavaszi kórusünnep: üdítő zenei élmény volt az

Ünnepi várakozás töltötte be a Mórícz Zsigmond gimnázium auláját április 26-án. A közel négyszáz fős hallgatóság kíváncsian várta, hogy milyen zenei élményt hoz a XIV. Musica Sacra Civitatis kórustalálkozó.

A hangversenyt idén első alkalommal Pálúr János, világhírű orgonaművész játéka nyitotta meg. A megjelenteket – Láng Zsolt polgármester felkérésére – Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter köszöntötte.

A kórusok műsorát a Palló Imre kórus nyitotta meg Cseri Zsófia vezényletével. Töbör kórushangzás, kiváló szövegmondás, az énekelt ige áhítata megadta a hangverseny alaphangulatát. Az Irgalmasrendi Kápolna Szkolájának énekét hallgatva a katolikus liturgia énekes szolgálatából kaphattunk ízeletet. Kristálytisztá, lelkes énekük a húsvéti szent három nap áhítatát idézte Tihanyi Gábor irányításával. A Máriaremetei Werner kórus karmesterének, Wutzel Eszter Emiliának műsorválasztása segítette, hogy az együttes tartalmas műsorblokkal örvendeztesse meg



a hallgatóságot. Az egyházi kórusművek sorát minden évben színesíti egy-egy népdalfeldolgozás. Ezen az estén a Szent Angéla Iskola Öregdiák Énekkara kirándult a világi zene birodalmába. Öröm volt látni, hallani, ahogyan Semjénné Menus Gabriella lelkesítő, baráti szeretete összetart egy fiatal kórust színvonalas zenélésre, baráti együttlétre. A Hidegkúti Énekegyüttes a Széphalmi Jézus Szíve

templom felnőtt és ifjúsági kórusát továbbá az ófalui templom énekeseit egyesítette. Peregi-Füzy Éva irányításával a kórus hangzása felemelően szép és muzikális volt. A Sarlós Boldogasszony Kórus megváltozott tagságát új karmester, Török Andrea vezényelte. A XX. századból és a barokk korból választott műsoruk elnyerte a közönség tetszését. Ezen az estén Tóth Miklós Zsolt személyében vendég-

TÖRÖK ANDREA karnagy

– Jó volt megtapasztalni annak az örömét is, hogy versengés és komoly tét nélkül, pusztán a másoknak és magunknak szerzett öröm okán jöhettünk össze énekelni!

TIHANYI GÁBOR karnagy

– Ismét nagy élmény volt számunkra – és ezt a gyerekek, fiatalok reakciójából tapasztaltam –, hogy részt vehettünk ezen a kórustalálkozón. A találkozó előtt, a pénteki próba végén a szkolának a következőket mondtam: A hallgatóság két dolgot fog figyelni: milyen szépen, tisztán szólaltatjátok meg a műveket, s mennyire látszik az arcotokon, hogy szívetekből énekeltek – nem csak elénekelitek a darabokat. Ezt a két dolgot visszaigazolta a polgármester úr a záró szavaiban. Ez további bátorítás számunkra. Ez misszió a világ felé, de tapasztalatszerzés és buzdítás is a kórusoknak az Isten dicséretének szolgálatában.

DR. MÉSZÁROS NÉ HEGEDŰS ZSUZSANNA karnagy

– „Szeresd az Istent és tégy, amit akarsz!” Ágoston püspök mondata lehetne a mottója idei szereplésünknek, műsorválasztásunknak és nem utolsósorban ökumenikus nyitásunknak. Meggyőződésünk, hogy Isten vezette egymáshoz a Megmaradás Kórust és a Sarlós Boldogasszony Római Katolikus egyházközség kántorát, Tóth Miklós Zsoltot és vele együtt kilenc énekelni és imádkozni szerető katolikus testvérét, hogy együttes zenélésünkkel Isten Országát hirdessük, ahol majdan – a mennyekben – senki sem kérdez felekezeti hovatartozásunk felől. Bátorítunk is mindenkit, hogy fel nem adva identitásukat, meggyőződésüket, keressék egymást bátran a kórusok és karnagyok. Megéri, mert rengeteget lehet tanulni, örülni, épülni és gyümölcsöt teremni Isten dicsőségére, saját üdvösségünkre, embertársaink és nemzetünk javára.

DÉRI ANDRÁS, a Szent Antal Kórus karnagyja

Mondják, hogy az Úr Isten az interneten is jelen van, én ebben néha kételkedem, de ahogyan a Bruno Vlahek-műre rátaláltam, mégis az Úr műve volt. Bőngésztem a kórus-kotta honlapot és megtetszett a név, Bruno Vlahek. Hét-nyolc műve van az interneten, végignéztam, találtam egy misét is, szeretném, ha megtanulnánk az év folyamán. Ezt a két művet kiszúrtam, nagyon illenek egymáshoz, rögtön ide képzeltem el a Musica Sacra Civitatis kórustalálkozóra. Ezek a művek egy zseniális fiatal zongoraművész kompozíciói irgalmatlanul nehéz zongorakísérettel. A zeneszerző csodálatosan megkomponálta Szűz Mária köszöntésének szépségét és a gyermekek Istent dicsőítő játékos zengedezését. A mennyek országa a gyermekeké, és azoké, akik lélekben, gondolatban olyanok lesznek, mint a gyermekek. Ezt fogta meg a zeneszerző.

PÁLÚR JÁNOS orgonaművész

a Zeneművészeti Egyetem orgona- és improvizációtanára

– Régi móríczos vagyok, 1985-ben érettségiztem, és azóta többször meghívtak a Mórícz-napokra, ahol a pályám alakulásáról beszélhettem. Ráadásul huszonnégy évig II. kerületi lakos voltam, otthon érzem magam. Szívügyemnek tekintem a kórusmuzsikát, az orgonás egyházzene nincs meg kórus nélkül. Nagy kedvenceim az orgonakíséretes kórusművek, és nagy örömmel fogadtam, hogy Hartyányi Judit rám gondolt, hogy megkoronázzuk a kórustalálkozót Gárdonyi Zsolt ide illő darabjával. Jó látni, hogy évről évre számos felekezeti kórus lép fel egy estén. Vibráló, szép és jó hangulatú volt a Musica Sacra Civitatis 2013-as koncertje.

HARTYÁNYI JUDIT karnagy, a Magyar Kodály Társaság alelnöke

– Hálánk, dicséretünk és köszönetünk zengett Gárdonyi Zsolt művében, a Musica Sacra Civitatis egyesített kórusának előadásában, Pálúr János orgonajátékával. Szívűből jövő énekünk egyesített evangélikus, katolikus és református énekeseket. Mindnyájunk hite szállt a zene szárnyán – ez évről évre megújuló nagy ajándéka a kórustalálkozónak. Élménye erőt adó, maradandó. Köszönet érte minden karnagnak és énekesnek!

CSERI ZSÓFIA karnagy

– Manapság egyre nagyobb áldozatnak tűnik, ha az emberek egy közös cél érdekében hetente, havonta vagy akár évente rendszeresen együtt töltenek néhány órát. Azt, hogy ez mégis milyen gyümölcsöző és üdítő lehet, minden templomi kórus tapasztalhatja a próbákon, valamint az évenkénti kórustalálkozón. Az Istenről szóló ének – ahogy ezt Luther is vallotta – felfokozott imádság, s így az igehirdetés egy formájává is válhat. Ha ez megvalósul, azért hallgató és énekes egyaránt csak Istennek adhat hálát. Méltán csendülhetett fel az est zárásaképpen a 250 énekes hangján, s talán minden jelenlévő szívéből: „Nagy hálát adjunk az Atya Istennek...!”

SEMJÉNNÉ MENUS GABRIELLA karnagy

– Minden évben nagyon jó hangulatú esemény, élmény ez a rendezvény: sok ötletet ad szakmailag, és feltölt emberileg, kikapcsol a mindennapi rohanásból. Az éneklés öröme hoz össze minket, nem a feladat teljesítése. Kapcsolatokat indít el és ápol, kinyit és megtart, megerősít mindenkit, hogy amit csinál, az fontos és szép. Olyan ez, mint a virágültetés: fárasztó a munka része, de mikor megszületik egy mű, a virág, az mindannyiunkat gyönyörködtet! Ahogy mondani szokták: „lehetne enélkül is élni, de minek?” Jövőre is szeretnénk itt lenni, és már azt is tudom, hogy mit fogunk énekelni!

egyházi énekkarok találkozója



karmester állt a **Megmaradás Kórus** élén. Őt az együttes vezetője – a hangversenyen szólístaként közreműködő **dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna** – kérte fel. Műsorválasztásukat és előadásukat nagy tetszés fogadta. A **Hidegkúti Evangélikus Kórus** részvételével lett teljes a kerületi templomok énekes közössége. A kis létszámú kórus bátran és szépen énekelt **Kukorelly Eszter** vezetésével. A **Szent Antal Kórus Déri András** karnagy vezényletével különleges zenei csemegével ajándékozta meg a hallgatóságot. Bruno Vlahek, 1986-ban született horvát zeneszerző, zongoraművész két kompozícióját énekelték. A bravúros előadást a hallgatóság óriási tapsal ünnepelte. Az előadás magyarországi bemutató volt.

A hangversenyt lezáró kórusmű elénekléséhez az impozáns méretű, több mint 250 főt számláló egyesített kar sorakozott fel a pódiumra. **Hartyányi Judit** karmester vezényletével **Gárdonyi Zsolt** Hálaének című szerzeményét adták elő. A dalt Pálúr János orgonakísérete egészítette ki.

RADUJ KLÁRA

VARGA MIHÁLY nemzetgazdasági miniszter

– Ma este mindenkinek mosolyt láttam az arcán. Ez is bizonyítja: a zene jobbá tesz bennünket. Nemcsak a művelése, hanem a hallgatása is. Mindhárom gyermekem a Marczibányi téri Járdányi Pál Zeneiskolában tanult, illetve tanul zenét. A legnagyobb, Vanda fuvolázott, a középső, Saci zongorázik, a legkisebb, Misu pedig gitározik. Bízom benne, hogy a zene által ők is többé, jobbá válnak. Az én életemből sajnos kimaradt a komolyabb zenetanulás, inkább zeneélvező vagyok, mint művelő. Néhány népdalt azért el tudok játszani – a családi örökségként ránk maradt – citerán.

LÁNG ZSOLT polgármester

– Magam is énekeltem sok évig kórusban, és ezeken az estéken évről évre rájövök, hogy újra kellene kezdeni. Amikor például a Szkóla kisgyermekének arcát néztük éneklés közben, meggyőződhattünk annak a Kodály-idézetnek az igazáról, amely egykor olvasható volt a Marczibányi téri iskola falán: „Az ének szebbé teszi az életet, az éneklők másokét is.” Mindenkinek köszönetet szeretnék mondani: egyrészt azoknak, akik készültek erre az estére, és megörvendeztettek bennünket az énekükkel, másrészt pedig azoknak is, akik eljöttek meghallgatni a kórusokat.

Kerítés óvja a pléh Krisztust

Elkészült a kerítés a Kapy utca–Törökvesz úti csomópontnál álló pléh Krisztus körül. A több mint 150 éves szakrális nevezetességet tavaly ősszel helyezték át a jelenlegi helyére az önkormányzati beruházásban épült körforgalom kialakítását követően. A Krisztus-alak környezetét a II. kerület és a Pasaréti Pádai Szent Antal Plébánia közösen alakította ki. A márványtalapzat már korábban elkészült, de a feszület körüli kerítést csak most tudták felhúzni.

– Méltó és szép környezetben áll a feszület, amelyhez nap mint nap friss virágot és mécsest hoznak a környéken lakók – mondta el Lendvai Zsolt, a Pasaréti plébános. – A mívész kerítést összefogással, időtálló anyagból készítettük el, így sokáig oltalmazni fogja a kereszt környezetét, a feszület pedig az erre közlekedőket és azokat oltalmazza, akik meg-megállnak egy fohász erejéig a pléh Krisztus előtt.



Hírek, események

• **A PASARÉTI PÁDUAI Szent Antal Templomban május 20-án** pünkösdhétfőn 7 és 18 órák lesznek szentmisék. **Május 27-én** egész napos szentségimádás. **Május 31-én** 19.30 órák Dobszay Péter orgonahangversenye. **Június 2-án**, Úrnapján a 10 órai szentmise után körmenet, a következő szentmise 12 órák kezdődik.

• **AZ ORSZÁGÚTI FERENCES Templomban május 22-én** a 18 órai szentmisén a Kapisztrán Kórus és testvérkórusai énekelnek, 18.45 órától egyházzenei hangverseny, vendég az ulmi Oratóriumkórus (Németország). Közreműködik Nagy László Adrián (orgona), vezényel Hanzo Kim és Lógo Tibor.

• **A PASARÉTI REFORMÁTUS Templomban május 19-én** 8.30, 11, 18 órák és **május 20-án** 10 órák pünkösdünnepi istentisztelet. **Május 26-án** 18 órák Cantate zenés áhítat. Istentisztelet a többi vasárnap 8 és 10 órák, csütörtökön 18 órák. Gyermek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órák. A bibliaórák kedden 18 órák kezdődnek, a hittanórák csütörtökönként 16.30 órák. Ifjúsági körök vannak pénteken 18 órák, szombaton és vasárnap 17 órák, felnőtt ifjúság részére kedden 18.30 órák, szerdán 18 órák, vasárnap 17 órák, jegyes- és házaskörök páratlan héten szombat 18 órák és szombaton 17 órák vannak. Bővebb információ 356-4019 és www.refpasaret.hu.

• **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS Templomban május 19-én**, pünkösdvasárnap 9.30 órák konfirmációs úrvacsorás istentisztelet. **Május 20-án** 9.30 órák úrvacsorás istentisztelet. **Május 26-án** 9.30 órák felnőtt konfirmációs istentisztelet. 11.30 órák keresztfői istentisztelet. **Május 31.** és **Június 2.** között Mátraházi Csendes Hétfége. **Május 22-én** 10 órától Babamama kör. **Június 2-án** 9.30 órák megemlékezés a trianoni békediktátumról, ima nemzetünkért. Tel.: 06 30 289-9415 és 326-5629. E-mail: hegedus.cimbalom@gmail.com.

• **A PESTHIDEKGÚTI REFORMÁTUS Templomban május 19-én** 8 és 10 órák, **május 20-án** 10 órák pünkösdünnepi istentisztelet úrvacsorával. **Május 23-án** 18 órák ökumenikus imaest a gercsei templomban. Vasárnaponként 8 és 10 órák istentisztelet, párhuzamosan gyermek-istentisztelet. Keddi napokon 18.30 órák fiatal felnőttek bibliaórája. Bibliaórák szerdánként 10 és 18 órák, csütörtökönként 18 órák. Csütörtökönként 9.30 órák baba-mama kör, péntekenként 18 órák ifjúsági óra. Hivatalos órák: szerda 11.30–13.45, csütörtök: 16–18.00. Információ: www.refhidegkut.hu; kg.hidegkut@t-online.hu; 06 30 383-8145.

• **A PESTHIDEKGÚTI EVANGÉLIKUS Templomban május 19-én** és **május 20-án** 9.30 órák pünkösdünnepi istentisztelet. **Május 23-án** 18 órák ökumenikus imaest a gercsei templomban a Pesthidegkúti Evangélikus Kórus szolgálatával. **Május 29-én** szerdán 19 óra felnőtt bibliaóra a gyülekezeti teremben. Templom: Ördögárok u. 9. Gyülekezeti terem: Zsíroshegyi út 47. Honlap: pesthidegkut.lutheran.hu.

• **A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN május 20-án** pünkösdhétfőn lesz a hagyományos „Karizmak ünnepe”. Szentmisék 7.30, 9, 12 órák lesznek, ezen a napon a litánia elmarad. 13.30 órától „Főpásztori gondolatok a Hit évében” – Erdő Péter bíboros gondolatai hangzanak el, 15 órák a főpásztor mutatja be a szentmisét a szabadtéri oltárnál. 16 órától az Eucharist zenekar koncertje lesz. **Május 26-án** lesz a székesfehérvári egyházmegye hagyományos zárandoklata, 10.30 órák a szentmisét és a homiliát Spányi Antal székesfehérvári megyéspüspök mondja. A 12 órai szentmisét a templom egykori plébánosáért, Neményi Lajos atyáért ajánlják fel halálának 10. évfordulója alkalmából.

Főtámogató:



Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat

Fővédnök:
Dr. Láng Zsolt
polgármester

Háziasszony:
Schmitt Pálné
Makray Katalin

ÁLLANDÓ PROGRAM

18:00 órakor
Mise

19:00 órakor
„Templomkerti Esték”



TEMPLOMKERTI ESTÉK – MŰVÉSZEK A TEMPLOMÉRT 2013

JÓTÉKONYSÁGI ESTEK A
MÁRIAREMETEI BAZILIKA JAVÁRA
1029 Budapest, Templomkert 1.

2013. június 15.

BÓDEY SÁNDOR-EMLEKEST

Fellépnek:

Balázs Péter színművész, az est rendezője
Balázs Fecó, Császár Angela, Ferencz Éva, Heinczinger Mika, Hűvösvölgyi Ildikó, Kautzky Armand, Kertész Marcella, Melocco Miklós, Molnár László, Pitti Katalin, Radó Denise, Török Tilla, Hampel Katalin és a Nemzeti Divat képviselői, Cédrus Táncegyüttes

2013. június 22.

BOLYKI BALÁZS ÉS A BOLYKI

SOUL & GOSPEL KÓRUS

Ki a te hősöd? című műsora

2013. július 13.

DUNA NÉPTÁNCEGYÜTTES –

Aranyág-mítosz

2013. július 27.

MIKLÓSA ERIKA előadőestje

Zongorán kísér: Harazdy Miklós

2013. augusztus 17.

KUDLIK JÚLIA ÉS

SZVORÁK KATALIN

előadőestje a szeretetről



Tízezer magyar-lengyel tölgy

Egy évtizedes hagyomány városrészünkben, hogy tavasszal faültetést tart a II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat. A nemzetiségiek és a hozzájuk csatlakozó magyarok – a Pilisi Parkerdő Zrt. munkatársainak segítségével – évről évre sok száz csemetét ültetnek a kerületi erdőkbe. A kezdeményezés a környezetvédelem fontosságának hangsúlyozása és a kerület zöld jellegének erősítése mellett szimbolikus jelentőségű is.

– Az elmúlt években 9500 facsemetét ültettünk el, most április 28-án pedig a Hármashatár-hegynél újabb 500-at, így már kerek tízezer kis tölgy növekedhet a magyar-lengyel örök barátság jegyében – mondta el lapunknak Felföldi Mária, a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke. Az elnök asszony hangsúlyozta, hogy a faültetésben a II. kerületi lengyelség tagjain kívül segítséget nyújtott a kőbányai lengyel nemzetiségi templom közössége Karol Kozłowski plébános vezetésével. A tölgyfák ültetése az erdészet munkatársainak szakmai felügyelete mellett zajlott. A munka fáradságait finom ételeket kóstolva, népszerű magyar és lengyel dalokat játszó zenekart hallgatva pihenték ki a lokálpatrióta önkéntesek.

Aki a virágot szereti...



KRÁLNÉ SZABÓ PIROSKA



– Az újságból értesültem az akcióról, amelyre első alkalommal jöttem el. Álló muskátlit vásároltam, egyrészt a színe miatt, másrészt azért, mert az erkélyen jobban elfér, mint a futó virág.

STARKNÉ VANDA

– A teraszra lesz a virág, mert szeretem, ha tele van színes növényekkel. Mindkét fajta virágból vettem. Adok majd nekik egy kis tápot vagy trágyát, így sokkal hamarabb dúsulnak.



LOVAY RICHÁRD BALÁZS



– Édesanyám már többször volt a vásáron, most én is elkísértem, mert így több palántát vehetünk a kertbe és az erkélyre. Azokat néztük ki, amelyeken még nem nyíltak ki a virágok.

A rendezvény programjai ingyenesek,
de a templom céljaira
felajánlásokat elfogadnak.

„Egy kicsit mindig is magyarnak éreztem magam”

A II. kerületben tette le állampolgári esküjét Zwack Anne

Április végén a II. Kerületi Önkormányzat dísztermében tette le a magyar állampolgársági esküt Zwack Anne, a tavaly elhunyt Zwack Péter angol nemzetiségű, de kerületünkben élő özvegye. A cambridge-i születésű Anne a hatvanas évek végétől Firenzében élt, ott ismerte meg későbbi férjét, aki akkor Olaszországból irányította és felügyelte a Zwack Unicum gyártását, valamint nemzetközi forgalmazását. Házasságukból egy fiú, Sándor és egy lány, Izabella született. Az együtt töltött negyven év alatt sokat utaztak a világban, éltek Olaszországban, Zwack Péter nagykövetsége idején Amerikában, 1987-ben még a rendszerváltás előtt tértek vissza Magyarországra, Budapestre, ahol a II. kerületbe költöztek.



– A II. kerületet azért választottuk lakhelyül, mert nagyon szép környék. Minden megvan itt: iskolák, üzletek, még színház is van, de ha akarunk, pár perc alatt a természetben lehetünk, mintha csak vidéken lennénk. Több kutyánk is van, velük nagyokat szoktam sétálni az erdőben. Szeretem ezt a környezetet.

Miért vette fel a magyar állampolgárságot?

Egy kicsit mindig is magyarnak éreztem magam, hiszen magyar volt a férjem, itt éltünk, a gyerekeim magyar és angol állampolgárok. Régóta terveztem ezt a lépést. Amikor Péter meghalt, úgy éreztem, nem halogathatom tovább: az iránta való szeretetből, az ő emlékéért vettem fel az állampolgárságot.

Őn volt az egyetlen, aki az eskütétel alkalmából kítüzte a kokárdát.

A magyarok március 15-én, a nemzeti ünnepen viselik a kokárdát. Nekem ez a nap volt a nemzeti ünnep. Csak Péter hiányzott erről a csodálatos napról, ezért az ünnepség után a családdal kimentünk a temetőbe, és a férjem sírjára tettük azt a gyönyörű csokrot, amit Láng Zsolt polgármester úrtól kaptam az eskütételkor. Péter nagyon büszke lett volna rám. Sose kérte, hogy vegyem fel az állampolgárságot, de biztosan nagyon örülne, ha itt lehetett volna velünk, és hallotta volna, amint magyarul mondom az állampolgársági esküt.

Fontos volt a férje számára, hogy magyarnak született?

Sokat élt külföldön, de száz százaléig magyar volt. Ahogy a körülmények lehetővé tették, azonnal hazajött. Talán ő volt az első a régi nagypolgári családok tagjai közül, aki már a rendszerváltás előtt visszajött. 1989-ben ve-

gyes vállalatot alapított a Budapesti Likőripari Vállalattal közösen, Zwack Unicum Budapest Kft. néven, majd a privatizáláskor társával, Emil Underberggel (a Peter Zwack & Consorten AG. keretében) visszavásárolta az államtól jogos családi tulajdonát. Ezzel megvalósulhatott az álma. Így hozta létre a Zwack Unicum Részvénytársaságot, amelyben az igazgatóság elnöke lett.

Az egész család a gyárban dolgozik?

Ez egy igazi családi cég, fontosnak tartom, hogy jelen legyünk a gyárban. A férjem 85 éves koráig mindennap bejött, és nyitva hagyta az ajtaját, jelezve, hogy a munkatársai bármikor fordulhatnak hozzá. 2008-ban adta át a stafétát Sándornak, azóta a fiam a Zwack Unicum Nyrt. igazgatóságának elnöke, a lányom pedig igazgatósági tag. Én több mindennel foglalkozom: például az Unicum összetételét adó gyógynövények keverésével, ami egy nagyon bízalmas dolog, mert máig titkos a recept.



Beszélgetésünk közben Anne asszony lekísért bennünket a már említett múzeumba, ahol a híres ital és a Zwack család hat generáción átívelő történetét követhetjük nyomon a korabeli tárgyakon, egyedi fotókon, hang- és videófelvételeken keresztül. A gömbölyű üvegek mellett olyan érdekességeket is láthatunk a vitrinekben, mint Ady Endre Zwack Micéhez, Zwack Péter nagynénjéhez írt verseit, amelyekben Mylittának nevezte a fiatal hölgyet – vagy megnézhetjük azt a svéd útlevelet, amelyet a II. világháború idején Wallenberg állítottatott ki Zwack Péter számára. Itt található továbbá Európa egyik legnagyobb, több mint 17 000 darabot számláló egyedi minipalack-gyűjteménye.

A Duna partján, a Soroksári út 26. szám alatti épület – amelyben a múzeum is található – már több mint 120 éve, 1890 óta ad otthont a családi vállalatnak. A Dandár utca felől megközelíthető múzeum hétfőtől péntekig, 10–17 óráig tart nyitva. Bővebb információ: www.zwack.hu

„DAS IST EIN UNIKUM!”

A Zwack család már több mint kétszázhusz éve, 1790 óta elkötelezett továbbörökítője a gyógynövényekből készült, sötétbarna színű, keserűdes italnak, amely az Unicum nevet kapta. A máig titkos recept alapján előállított gyógynövénylikőr feltalálója II. József Habsburg császár udvari orvosa, dr. Zwack. „Das ist ein Unikum!” – kiáltott fel a császár, amikor először ízlette meg, és ezzel egy csapásra az ország majdnem legnépszerűbb italának névadója lett. Ha a több mint negyven gyógynövényi összetevőből akár csak egyet is elvonnánk, a nedű rögtön elveszítené varázsát. (forrás: www.zwack.hu)



Aktívan részt veszek a vállalat nemzetközi kommunikációjában és a Zwack-múzeum folyamatos bővítésében, ügyeinek intézésében is.

Az üzleti ügyek mellett könyvei is jelentek meg.

Magyarországon 1999-ben angolul jelent meg a *Butcher, Baker, Candlestickmaker* (Hentes, pék és gyertyaöntő) című könyvem, amelyben megpróbáltam összegyűjteni Budapest rejtett kincseit elsősorban külföldieknek: hogy mit hol érdemes keresni, kóstolni. Az *If you wear Galoshes, you are an émigré* (Ha kalucsnit viselsz, emigráns vagy) című könyvet a férjemről, Péterről írtam. Ő mindig hangoztatta, hogy nem emigráns, mire én azt mondtam: ha kalucsnit viselsz, emigráns vagy, mert ilyen Olaszországban vagy az USA-ban senki se hord, ez egy jellegzetesen közép-európai találmány. Nem rólam szól, de sok tapasztalatomat megfogalmaztam a *The Diplomatic Corpse* című regényben (ami magyarul is megjelent), amely a diplomatafeleségek életét mutatja be. A legutolsó könyvem pedig egy átfogó fotóalbum – Péter imádta a fényképeket, az irodájának falait is több mint száz családi fotó díszítette –, amit 80. születésnapja alkalmából állítottunk össze *Pető Hunorral*. Ez a kötet 2009-ben jelent meg az Ab Ovo Kiadónál.

PÉTER ZSUZSANNA

Tartsuk be a hulladékgyűjtés szabályait!

A II. kerületben áprilistól a Viziváros, a Margit körút, valamint a Keleti Károly utca–Bimbó út–Ribáry utca–Marczibányi tér–Garas utca–Szilágyi Erzsébet fasor–Széll Kálmán tér–Margit körút által határolt területről díjmentesen viszik el a szelektív hulladékot.

Két év alatt Budapest egész területére kiterjesztik az ingyenes szolgáltatást, amelyhez a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. (FKF Zrt.) ingyenesen biztosítja a gyűjtőkonténereket is. Városrészünkben áprilistól már sok száz lakóházban gyűjtik külön az újra felhasználható hulladékot.



NEM ÁRT TUDNI

A szelektíven gyűjtött hulladékot csak a tartályokból ürítik ki. Nem viszik el a hulladékot, ha az szilárd hulladékot is tartalmaz, ilyenkor átválogatásra vonatkozó felhívást hagynak a helyszínen. A gyűjtőtartályok mellé rakott egyéb hulladék kezeléséről a háznak kell gondoskodniuk. Lopás vagy megrongálódás esetén a tartályok pótlásának, illetve cseréjének költsége a házat terheli. A kihelyezett edényeken az ingatlan címét fel kell tüntetni.



– A kezdeti időszak tapasztalatai rendkívül jók, a II. kerületi lakók pedig élén járnak a szelektív hulladék gyűjtésében. Csak elvétve találkoznak a kollégáim olyan társasházzal, ahol nem a szabályoknak megfelelően tárolják a kukákat, vagy nem odavaló szemetet dobálnak az újrahasznosítható hulladék közé – tájékoztatta lapunkat *Bokor István*, az FKF Zrt. projektvezető igazgatója. – Ugyanakkor fontos tudni, hogy a hulladékgazdálkodási törvény alapján bírsággal sújtható az a ház, ahol nem veszik komolyan az előírásokat, és rendszeresen akadályozzák a munkát, azaz szemetet raknak a színes kukákba, vagy hanyagul végzik az edények kihelyezését.

A rendszerbővítéssel kapcsolatban az igazgató elmondta: több lépcsőben, 2014. december végéig Budapesten minden házban szelektíven kell gyűjteni a hulladékot. Június 15-ét követően az FKF Zrt. internetes oldalán teszik közzé az újabb területek csatlakozásának időpontját.

Bokor István felhívta a figyelmet arra is, hogy a kukák elhelyezése, tisztántartása, kikészítése és visszavitele, valamint a járda szükség szerinti takarítása a lakóingatlan tulajdonosának, illetve a társasház üzemeltetőjének a kötelessége. A belvárosi, társasházak részen hetente, a kertesi házak területén havonta egyszer gyűjtik be a papír-, műanyag- és fémalapú hulladékot. A kukákat az ürítés napján kora reggel vagy az azt megelőző nap este kell kihelyezni jól látható, a szállító járművel könnyen megközelíthető helyre, lehetőleg az úttest melletti járda szélére.

Mit és hová?

A SÁRGA FEDELŰ tartály a tiszta műanyag- és fémhulladék gyűjtésére szolgál: üdítős és ásványvizes PET palackok, kiöblített háztartási flakonok és azok kupakjai (pl. samponos, habfürdős), háztartásban előforduló tiszta fóliák (szatyrok, tasakok, csomagoló fóliák), kimosott tejes-, joghurtos poharak, különféle háztartási fémhulladékok (pl. evőeszközök) és fémdobozok (italos- és konzervdobozok). A hungarocelt csak a hulladékudvarokban gyűjtik.



A KÉK FEDELŰ tartály papír és italos kartondoboz gyűjtésére való: újságok, füzetek, könyvek, hullámpapírok, csomagolópapírok, kartondobozok, kiöblített italos kartondobozok (tejes-, gyümölcsleves doboz). Kéri, hogy a dobozokat összelapítva helyezze a tartályba, továbbá, hogy ne dobjanak bele élelmiszer-maradványokat és egyéb szennyeződések tartalmazó papírt.



TAVASZI NAGYTAKARÍTÁS

TEGYÜK SZEBBÉ KÖZÖSEN VÁROSRÉSZÜNKET!

A Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda **MÁJUS 25-ÉN** 9 és 17 óra között harmadik alkalommal rendezi meg a II. kerület közterületeinek rendbetételét célzó akciót. A kezdeményezéshez az elmúlt évekhez hasonlóan a Polgármesteri Hivatal munkatársain kívül lakóközösségek és magánszemélyek is csatlakoztak, vállalva, hogy segítenek környezetük (saját utcájuk vagy társasházuk környékének) rendbetételében. Azoknak a közösségeknek, amelyek jelentkeztek a tavaszi nagytakarításra, a munkához zsákot, kesztyűt és seprűt biztosít a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda.

A környezetvédelmi akcióhoz az FKF Zrt. is csatlakozik, munkatársai a II. kerület 47 szelektív hulladékgyűjtő szigetét takarítják ki.

INGYENES VESZÉLYESHULLADÉK-GYŰJTÉS KÉT HELYSZÍNESEN

A tavaszi nagytakarítás keretében **MÁJUS 25-ÉN** szombaton 8 és 12 óra között ingyenes lakossági veszélyeshulladék-gyűjtést tartanak a II. kerületben. A környezetre veszélyes anyagokat és a háztartásokban keletkezett elektronikus hulladékot a korábbi évekhez hasonlóan két helyszínen lehet leadni:



2013. május 25., szombat 9–17 óráig

– Pesthidegkúton a volt Petőfi Művelődési Központ (Máriaremetei út 80., a mentőállomással szemben) melletti területen;
– a Papkerti parkolóban (Rómer Flóris utca 4/a, a Magyar Autóklub épületében). A parkolóba gépkocsival ingyenes jegyváltással lehet bejutni. A jegy három órán keresztül biztosít ingyenes várakozást.

AZ AKCIÓ KERETÉBEN LEADHATÓ ANYAGOK:

növényvédőszer, gyógyszer, fáradt olaj, olajos flakon, kiürült hajtógázpalack, ólomakkumulátor, egyéb elem, akkumulátor, oldószerek, hígítók, savak, lúgok, fénycsövek, étolaj, festékek, tinták, ragasztók, gyanták, toner, festékpátron, gumiabroncs valamint elektromos és elektronikus berendezések.



A környezetvédelmi nap fővédnöke Dr. Láng Zsolt polgármester.

A paralimpiai bajnok nem volt elégedett önmagával

Szerény, csendes, zárkózott huszonhét éves fiatalember Pálos Péter. Ő a 2012-es londoni olimpia magyar büszkeségeinek egyike. A paralimpián asztaliteniszből indult, és a 11-es kategóriában ő szerezte meg az aranyérmet. Mivel az olimpia előtt már beszélgettünk, kétszeresen is kíváncsi voltam arra, hogy vajon mennyiben változott Péter a nagy sikert követően. S egyáltalán: hogy él, hogy megy neki a játék, melyek a közelebbi és távolabbi tervei? A Marczibányi téri asztalitenisz centrumban beszélgettünk.

A csarnok a délelőtti órában is „üzemelt”, hat asztalon pattogtak a labdák. A felnőtt férfiválogatott kerettagjai is itt edzettek, tehát amolyan csúcsforgalom volt. Péter éppen az egyik legjobb magyarral, Jakab Jánossal, valamint Aranyosi Péterrel (mindkettőjük edzője) állt szemben, és a keményen megütdött vagy éppen finoman porgetett labdákat adogatta vissza.

– Még 2011-ben, a horvátországi Splitben szereztem meg a kvótát, az indulás jogát – emlékezett a bajnok. – Kemény küzdelmek zajlottak, amit az is bizonyít, hogy többek között a korábbi világbajnok, egy spanyol játékos is kiesett már az előversenyen. Így Londonban a pillanatnyi legjobbak léphettek asztalhoz, akik közül négygel kellett megmérkőznöm. Az abszolút értelemben is legerősebb ellenfeletem, a dél-koreai Szon Bjeong Dzsunt kellett legyőznöm az aranyéremért vívott döntőben. Bár 3-1-es játszmárányval, viszonylag biztosan nyertem, nem voltam igazán elégedett. A játékom gyengébb volt, mint Londont megelőzően, alighanem a formaidőzítés nem sikerült tökéletesen.

Mi volt a legnehezebb az olimpiai készülődés idején?

Egy viszonylag elfogadható versenysúlyt hozni, mivel évközben a testsúlyommal folyamatosan gondjaim vannak. Kilencven kiló fölött nehezebb a lábaim dolga, szóval az utolsó hetekben elég speciálisan étkeztem. Reggel svédasztal volt az edzőtáborban, délből szerényebb ebéd, és azzal vége. A kemény edzések is megtették a magukét, így sikerült lejönnöm nyolevanöt kilóra. Ez jó volt a lábaimnak, viszont a gyorsaságomból egy kicsit veszítettem.



Hogyan talált rá az asztaliteniszezésre?

Viszonylag későn kezdtem. Tizenhárom éves voltam, amikor egyik balatoni nyaralásunk idején áthívtak a szomszéd kertben lévő asztalhoz. Élveztem a dolgot, és utána Budapesten is kerestem a játéklehetőséget. Ahol csak alkalom nyílt rá, mindenhol asztal mögé álltam, és ütögettem. Szép lassan kiderült, hogy van érzékem ehhez a sportághoz.

Elég hosszú utat tett meg, amíg eljutott az ötkarikás játékokra.

Első klubom az ország egyik legjobb nevelő egyesülete, a BVSC volt, ahol még csak a hobbi-csoportban játszogattam. Temesvári József edző figyelt fel rám először, ő mondta, hogy érdemes többet foglalkoznom a pingponggal. Több évig ott készültem és versenyeztem, majd kisebb egyesületeken keresztül visszakanyarodtam a kezdetekhez, a BVSC-be. Onnan pedig ide, a kerületbe, a Pénzügyőrhez igazoltam, majd az utóbbi időben német alsóbb osztályú klubokban voltam vendégjátékos. A 2012/13-as idényben tértem haza, és az NB I-es Komlói Bányász igazolt le. Bár a pénzem ugyancsak szerény, mégis jobb, hogy itthon játszhatok, nem kell utazgatnom a kinti bajnokokra.

Milyen kiemelt versenyekre készül a közeljövőben?

Legalább naponta egyszer, olykor kétszer is edzek Aranyosi Péter felügyelete és tanácsai mellett. Megvallom, mostanában kicsit gödörben vagyok, a szeptemberi Európa-bajnokság ugyanis még messze van ahhoz, hogy igazi motivációt jelentsen. Egyébként is, egy olimpia után ez mindenképpen szerényebb feladatnak ígérkezik. Ráadásul a bal térdemben porcleválás van, de júniusig ki kell húznom, és csak azután operáltatom meg magamat. Ha egyszerűbb a helyzet, és a porcon kívül nincs más elváltozás, akkor néhány hét pihenővel megúszom, de ez majd csak a műtőasztalon derül ki egyértelműen. Azért remélem, az olaszországi Eb-re sikerül majd felkészülnöm, és megint lefogynom egy kicsit. Jövőre pedig világbajnokság következik, az már egy izgalmasabb feladat lesz.

Amikor éppen nem edz vagy versenyez, hogyan kapcsolódik ki?

Naponta legalább egy filmet – olykor többet is – megnézek. Ami az egyéb néznivalókat illeti, az angol és a német labdarúgó bajnokságok szívesen figyelem, ott nincs mellébeszélés meg lazálás, kőkeményen hajtanak az utolsó bírói sípszóig. A spanyolok és az olaszok olykor sétálgatnak menet közben, meg túlcifrázzák a játékot. Ezt én nem szeretem.

JÓCHA KÁROLY



Fotó: Jocha Károly

Dzsúdósok versenye a Cseppkő Tavaszcupáért

A Szépvölgy Judo Sportegyesület és a Cseppkő Utcai Gyermekotthon szervezésében dzsúdóverseny tartottak április 20-án a gyermekjóléti intézményben. A Cseppkő Tavaszcupáért zajló megmérettetésen fővárosi csapatok közel 90 gyermekversenyzője indult. A városrészi kis dzsúdósai nemcsak csapatversenyben bizonyultak a legjobbnak, hanem a kupát is a II. kerületi Szépvölgy sportegyesület versenyzője, Csák Lívia vehette át.



BAJNOK AZ ÁLDÁS KOSÁRCSAPATA

Megnyerte a budapesti III. korcsoportos fiú kosárlabda bajnokság döntőjét az Áldás utcai iskola csapata. A megmérettetést április 26-án tartották a XI. kerületi Grosics Gyula Általános Iskolában. A kosaras fiúk a fináléban a XII. kerületi Diana úti általános iskola és gimnáziumot (61:49), valamint a Megyeri Úti Általános Iskola együttesét (64:60) győzték le. A csapat tagjai: Bartha Ákos (6. c), Balázs Előd (4. c), De Jonghe Arthur (5. c), Dudás Gergő (6. c), Farkas Ádám (4. a), Fóti Kristóf (6. b), Garamvölgyi Dani (6. c), Gyimesi Regő (4. c), Kállai Róbert (7. a), Meződi Patrik (5. a), Rab Doma (6. b), Radics Gerzson (5. b), Sass Vencel (6. c), Tankó-Bartalis Bence (6. c). A kosarasokat a 17 éve az iskolában tanító, volt válogatott kosárlabdázó Novák Judit testnevelő készítette fel a mérkőzésekre. A fiúk május 28-án 9.30-tól országos elődöntőt játszanak három csapat ellen a Dózsa György úti Honvéd kosárcsarnokban.

Rendőrök a gyermekekért

Április 30-án Rendőrökkel a gyermekekért címmel tartott színes programokkal tarkított rendezvényt az óvodás és általános iskolás gyerekeknek a Klebelsberg Kultúrkúria udvarán a II. kerületi Családsegítő és Gyermekjóléti Központ, valamint a II. kerületi Rendőrkapitányság.

A gyerekeket és a szülőket Papp Krisztina, a központ vezetője és Seres Ernő rendőr őrnagy, kapitányságvezető köszöntötte. Szavaikból kiderült, hogy a családsegítő központ és a II. kerületi kapitányság nemcsak a most lezárult pályázat során dolgozott együtt: egész évben folyamatosan együttműködtek azért, hogy a II. kerületben élő, illetve itt tanuló gyerekeket meg tudják védeni minden bajtól. A közös munka főként a prevenciót és a családi kapcsolatok erősítését célozta.

Az egész napos, ingyenes záró rendezvényre sokan ellátogattak. A gyerekek külön örömmel fogadták a BRFK rendőrkutyás egységét, amely izgalmas, akciójelenetekkel tarkított bemutatót tartott. Az előadáson a rendőrkutyáknak mindig sikerült elfogniuk a gyalogosan vagy éppen gépkocsival menekülni próbáló elkövetőket. A Rendőrtiszt Főiskola Tonfa Csoportjának harcművészeti bemutatója nemcsak látványos volt, de az is kiderült belőle, hogy a rendőrök miként tudják megvédeni magukat, illetve a segítségre szorulókat a speciális, legtöbbször csak az akciófilmekből ismert eszköz használatával, ártalmatlanítva a fegyverrel felszerelkezett bűnözőket. Elmaradhatatlan része volt továbbá a programnak



a rendőrmotoros és rendőrautós bemutató, a gyerekek be is ülhettek a járművekbe. A délelőtti folyamán a II. Kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízottjai, illetve iskolarendőrei közül Dollencz Gábor és Porcsin Csaba rendőr törzsőrmester mutatkozott be. A kerületet jól ismerő kollégák egyrészt arról beszéltek, hogy miként lehet elkerülni az áldozattá válást fiatal korban, másrészt elmesélték, hogy milyen indíttatásból viselik az egyenruhát.



A nap folyamán a fiatalok vetélkedőkön vehettek részt, KRESZ-tesztet oldhattak meg, és aki saját kerékpárral érkezett, ügyességi versenyen indulhatott. A legjobbak értékes sporteszközöket nyertek. A program része volt az arcfestés és a kézműves foglalkozás is, az élőzenéről pedig az ismert slágereket játszó Hellions együttes gondoskodott.

Vigyázzunk értékeinkre!

- Autó-hifiberendezéseket loptak az Árpád fejedelem útján parkoló autókban május 5-én hajnalban. Az ismeretlen tettes a gépjárművek ablakát törte be az elektronikai eszközökért. A kár több tízezer forint.
- Fényképező és dzseki tűnt el egy parkoló autóból május 9-én a Hűvösvölgyi úton a déli órákban. Az ismeretlen elkövető a gépkocsit feltörte és a gyújtáskapcsolót is megrongálta, így több tízezer forintos a kár.

- Ereszcstornát loptak május első napjaiban a Muraközi utcában. Az elkövető több házról is leszerelte a vízelvezetőket. A hatóság vizsgálja az eseteket.
- Szintén csatornát loptak a Tövis utcai templomról május 8-án. Az okozott kár sok ezer forint, de az elkövető a kertkaput is megrongálta. A betöréses lopást a rendőrség vizsgálja.
- Több millió forint értékű Opel Corsa típusú gépjárművet lopott el ismeretlen személy a Garas utcából május 7. körül. A hatóság jelenleg adatokat gyűjt a lopás körülményeiről.

BRFK II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG | Rómer Flóris utca 10. | Tel.: 346-1800, 346-1821, 346-1840 | E-mail: 02rk@budapest.police.hu



Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A II. kerületi Közbiztonsági Alapítvány évek óta fontos szerepet tölt be városrészünk nyugalmanak és közbiztonságának megőrzésében. A II. Kerületi Önkormányzat, valamint a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, kérjük, támogassa a K&H Banknál vezetett 10200885-32610426 számlaszámán keresztül, vagy ajánlja fel adója 1%-át az alapítvány céljaira.

Számítunk Önre – számíthat ránk!

**Kerületünk
közbiztonságáért!**



Budapest II. Kerületi
Közbiztonsági Alapítvány:
1024 Budapest, Mechwart liget 1.

Adószám:
19664644-1-41

Hazáig kísérték a kiszemelt áldozatot

A Tölgyfa utcai rendelőnél április 23-án délelőtt három nő szólított meg egy hölgyet, aki éppen hazafelé tartott. Az ismeretlenek az egyedül lévő asszony bizalmába férkőztek és felajánlották, hogy gépkocsival hazaviszik. A három nő a korábban megszerzett információkat felhasználva elérte, hogy a házigazda további baráti beszélgetésre a lakásába invitálja őket. A lépcsőházban az egyik szomszédnak gyanússá váltak az ismeretlen látogatók, és megkérdezte a lakótársát, hogy kiket akar beengedni az otthonába. Mire rájöttek arra, hogy az idegenek valószínű, nem jó szándékkal érkeztek, a három nő kerekelt oldott, és eltűnt a gépkocsival.

A II. kerületi Rendőrkapitányság vezetője, Seres Ernő rendőr őrnagy szerint kiemelt figyelmet fordítanak a hasonló esetek megelőzésére.

– Sajnos nem új keletű az eset. Ha bejelentés érkezik, vagy tudomást szerzünk egy bűncselekményről, illetve csak felvetődik a jogsértés ténye, azonnal lépünk. Fontos, hogy az érintettek tegyenek bejelentést, így a rendőrség értékes információkhoz jut.

Ne dőljünk be a trükkös tolvajoknak!

Sok esetben az érintett szőgyelli, ami vele történt, ezért nem értesíti a rendőrséget. A nemrég történt esetek bizonyítják, hogy kifinomult és trükkös módszerekkel próbálnak meglepetést okozni és becsapni szépkorú és magányosan élő személyeket – említette a rendőrkapitány, hozzátéve, hogy számos alkalommal fogtak el az elmúlt időszakban trükkös tolvajokat.

Seres Ernő szavaiból kiderült, hogy a lakosokkal való együttműködés az egyik kulcsa annak, hogy minél több trükkös bűnelkövető kerüljön rendőrkézre. A hatóság ugyanakkor minden fórumon felhívja a figyelmet arra, hogy legyünk fenntartással az idegenekkel szemben, a megelőzés érdekében ne tartunk magunknál nagyobb értéket, és ne engedjük be lakásunkba idegen személyt, még akkor sem, ha postásnak, rendőrnek vagy vízművesnek adja ki magát, és igazolványt mutat. Inkább telefonáljunk az illetőt kiküldő cégnek. Sok idős embertársunk él egyedül és jóhiszeműen, szívesen elegettenek beszélgetésbe, amelyet a trükkös bűnelkövetők kihasználnak.

Tíz hónap börtön egy távkapcsoló miatt

Néhány tízezer forintos lopási kár ügyében nyomoztak két esetben is a II. kerületi Rendőrkapitányság munkatársai, de kiderült: az autófeltörők bűnlajstroma ennél sokkal bővebb. Az illetékes bíróság a két férfit a napokban összesen két év börtönbüntetésre ítélte.

A rendőrkapitányságon megkeresésünkre elmondták: április 5-én a Branyiszko úton egy parkoló gépjármű ablakát betörte egy férfi, aki a kocsiból elloptott egy táskát a benne lévő értékekkel és személyes iratokkal együtt. A nyomozók a helyszínen beszerzett információk alapján, forráson hamar elfogták az elkövetőt. A kihallgatás során a 40 éves K. Bélát a rendőrök más bűncselekmény elkövetésével is összefüggésbe hozták. Kiderült: a férfi egy nappal korábban egy félmillió forintot érő motorkerékpárt is elloptott, amelyet a házkutatás során megtaláltak. A tolvaját 1 év 2 hónap börtönbüntetésre ítélte a bíróság.

Szintén egy gépkocsifeltörés kapcsán kezdtek nyomozni egy hasonló ügyben a kerületi rendőrök. Állampolgári bejelentést követően szálltak ki a kapitányság munkatársai a Tölgyfa utcába április 11-én. Lakók köz-

reműködésével pár perc alatt elfogták a 31 éves P. Pétert, aki beismerő vallomást tett: a feltört autóból az ülésmasszírozó távkapcsolóját vitte el. A nyomozás során ebben az esetben is újabb bűnügyek elkövetésére derült fény. A rendőrség a beszerzett bizonyítékok és tanúvallomások alapján kezdeményezték a férfi bíróság elé állítását, 10 hónap börtönbüntetést kapott. Lapunk úgy értesült, hogy a férfi ez idáig 21 alkalommal volt büntetve, és más bűncselekmények miatt jelenleg is folyik vele szemben eljárás, valamint egy másik bíróságon közel két évre ítélték nemrég.

Seres Ernő rendőr őrnagy, kapitányságvezető a Budai Polgárnak elmondta: – Időnként kritika éri a rendőrséget, hogy nem egyformán kezel egy autólopást és egy kerékpár eltűnését, vagy nem lép fel határozottan a kisebb értékre elkövetett lopásokkal szemben. A két példa jól mutatja, hogy a nyomozók minden esetet kivizsgálunk, és amennyiben a jogszabályi keretek lehetővé teszik, akár pár ezer forintos lopás miatt is élnek a bíróság elé állítás lehetőségével.

Feljelentés szemetelő ellen

Újabb illegális hulladéklerakást örökölt meg a Pesthidegkúton a Hunyadi János utcai szelektív hulladékgyűjtő konténerknél május 10-én. A Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda a hozzá eljuttatott fotók alapján eljárást indított ismeretlen tettes ellen. Az önkormányzat bekamerázza a szelektív szigetek környékét és minden alkalommal feljelentést tesz, ha valaki nem a rendeltetésnek megfelelően használja a kukákat, vagy szemetet tesz le a konténer mellé.



Felhívás ingyenes hallásszűrésre Tisztelt kerületi lakosok!

Ezúton értesítem Önöket, hogy ingyenes hallásszűrést szervezünk a **Margit körút 57.** alatt lévő Ascent Hallásszalomban **2013. május 17. és június 14.** között munkanapokon 8-tól 16 óráig.

A jó hallás megvédi a szociális elszigetelődéstől. Ha Ön gyakran visszakérdez, túl hangosan hallgatja a televíziót, vagy nehezen ért zajos környezetben, elengedhetetlen, hogy lemértesse hallását és meghallgassa szakember véleményét.

Az idejében felfedezett hallássérülés sokkal jobb eredménnyel gyógyítható, rehabilitálható, mint mikor például a típusosan belső fül szörsejtkárosodással kezdődő időskori nagyothallás már hallóideg-sorvadással is párosul.

Kérem, tájékoztassa erről a lehetőségről mindazon rokonait, ismerőseit, akik hallásproblémáról panaszkodnak Önnek, illetve azokat, akikről úgy érzi, hallás- vagy beszédértési zavarral élnek mindennapjaikat.

Hallásszűrésünk ingyenes, önkéntes, teljesen fájdalommentes és mindössze 25 percet vesz igénybe.

A várakozás elkerülése érdekében időpont-egyeztetés céljából hívja kollégáimat a 369-3362-es vagy 06 30 603-8026-os számon.

Kérem, hogy a vizsgálatra TB-kártyáját, személyi igazolványát, korábbi hallás-vizsgálati leleteit (ha van ilyen), illetve amennyiben Ön hallókészüléket visel, annak nyilvántartási lapját (kiskönyvét) hozza magával!

Tisztelettel:
Dr. Ádám Zoltán PhD.
fül-orr-gégész, audiológus főorvos

NYÁRI TRIATLONTÁBOR

A II. kerületi Villám SE ismét triatlontábor szervező JÚNIUS 17–21., valamint JÚNIUS 24–28. közötti napokra. A tábornak a margitszigeti Hajós Alfréd Nemzeti Sportuszoda ad otthont. Az étkezésről mindenki maga gondoskodik. A kerékpárokat a tábor idején tárolóban tartják. Részvételi díj: 18 000 Ft/fő/hét, testvérdíj 16000 Ft/fő/hét. Feltétel: mélyvízi úszástudás és saját kerékpár. További információ és jelentkezés: Pap Klári, tel.: 06 30 204-3683, papklari@gmail.com, www.triatlonvillam.hu.

JELENTSÜK, HA PATKÁNYT LÁTUNK!

Budapesten az 1970-es évek elejétől fogva nem okoznak komoly gondot a patkányok. Azóta szakemberek ellenőrzik a csatornahálózatot és azokat a veszélyeztetett helyeket, ahol a patkányok bejuthatnak a városba. A főváros megbízásából a patkánymentesítésre a Bábolna Bio Kártevő Szolgáltató Kft. végzi. A vállalat kéri a lakosságot, ha bárhol patkányt lát, minél előbb értesítsék a céget, hogy megtehesse a szükséges intézkedéseket. Telefon: 432-0412, fax: 432-0401, e-mail: szolgaltatas@babolna-bio.com.

Kerítésfestés és „még több kóla” Kárpátalján

A Baár-Madas Református Gimnázium és a kárpátaljai Nagyberegi Református Líceum közel húsz éve szoros testvériskolai kapcsolatot tart fenn. A nagyberegi diákok minden év novemberében öt napot töltenek Budapesten. E néhány nap alatt iskolánk megpróbál minél változatosabb programokat összeállítani számukra Budapest legjobb látnivalói és kulturális helyszínei közül válogatva. Tavasszal a mi diákjaink utaznak Kárpátaljára, hogy megcsodálják e sokak által még ismeretlen vidék természeti szépségeit, illetve fejet hajtsanak történelmünk dicső, néha tragikus helyszíneinek őseink tettei előtt. A két iskola diákjai közötti kapcsolatot tovább erősíti, hogy az utazások alatt a tanulók családoknál laknak, így gyakran mély, hosszan tartó barátságok alakulnak ki.

Ebben a tanévben azonban a kedvelt, jól bevált, és évek óta talán már rutinná vált testvériskolai kapcsolatot még színesebbé, izgalmasabbá tette a Határtalanul! program keretein belül elnyert pályázatunk. A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. legfontosabb célkitűzése a magyarországi és külföldi diákok közösségi szerepvállalásának elősegítése volt. Épp ezért olyan feladatokat választottunk tanulóinknak, amelyekkel közösen tehetnek valami hasznosat a közösségükért vagy környezetükért. Novemberben Budapesten a két iskola növendékei ellátogattak a Schweitzer Albert Református Szeretothoz, ahol egy rövid előadással és táncbemutatóval örvendeztették meg az otthon lakóit, majd egy másik nap két cseresznyefát ültettek el a Baár-Madas udvarában.

De az igazán emlékeztető feladatokat Nagyberegen kapták diákjaink. A liceum kertje tökéletes helyszíne volt a közös munkának: kerítése már várta a Baár-Madas



tanulóit, hogy kárpátaljai társaikkal közösen hősieken lecsiszolják, majd lefessék a már kissé lekopott felületét. Akinek nem jutott ecset, a kertet rendezte, gereblyézt, virágot ültetett vagy a macskakövek közül szedte ki a gazt. A jókedvűen rendbetett iskolaudvar mellett egy másik, talán az érzelmekre jobban ható feladatot is vállaltak a programban részt vevő diákok: egy néhány dalból álló rövid műsorral tették a nagydobronyi gyermekotthon lakóinak mindennapjait kicsit vidámabbá. Az előadás része volt egy néhány perces jelenet „Még több kóla” címmel, amely rövid volt, de annál lényegre törőbben fogalmazta meg Isten szeretetét és jelenlétét hétköznapijainkban. A visszajelzések alapján sokaknak a gyermekotthonban eltöltött idő jelentette hatnapos utazásunk legjobb emlékét, mivel az előadás után megismerkedhettek, beszélgethettek az ott lakó gyermekekkel.

Természetesen az önkéntességi programok mellett diákjaink eljutottak Kárpátalja legjobb helyeire. Libegőzés után hógolyóztak a Borzsa-havasokban, több történelmi emlékhelyen is (Vereckei-hágó, Tiszaújlak, Szolyva) koszorúval tisztelegtek elődeink emléke előtt, bevették a huszti vár romjait, fakazettás mennyezetű templomokban próbálták ki, hogyan szólnak a református énekek... De a legfontosabb a közösen eltöltött idő, egymás megismerése volt, köszönhetően a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-nek, amely 789 000 Ft-tal támogatta a két iskola összesen 50 diákjának és 6 kísérőtanárának utazását.

Megvalósítottuk a pályázat célkitűzését: diákjaink tettek valami hasznosat környezetükért, illetve más közösségekért. Ahogy egy diák megfogalmazta: „Jó volt adni másoknak. De mi is nagyon sokat kaptunk Kárpátalján: a szeretetet.”

Felső Tímea

Baár-Madas Református Gimnázium



Tanulj Nagy-Britanniában és hozd haza a tudást!



Középiskolás vagy és jól beszélsz angolul?

Akkor várunk a British Council, a Milestone Intézet és a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár „Study in the UK” programsorozatán, ahol mindent megtudhatsz a nagy-britanniai továbbtanulási lehetőségekről és a szükséges tennivalókról. Olyan vendégekkel találkozhat, akik Nagy-Britannia valamelyik neves egyetemén tanultak és most itthon kamatoztatják a tudásukat.

A kint tanulók mind nagyon izgalmasnak találják az angolszász iskolarendszert, sokféle diákot – ezáltal sokféle kultúrát is – megismernek, és nagyon kreatív és kezdeményező szemléletmódra tesznek szert. Ha téged is vonz a nemzetközi környezet, akkor ismerd meg a lehetőségeidet!

Study in the UK? Nem is lehetetlen!

Tudj meg mindent az esélyeidről!
Hogy lehet bejutni brit egyetemekre?
Hogy kell jelentkezni?
Mennyibe kerül kint tanulni? Kaphatok segítséget?
Milyen nyelvvizsga kell a felvételihez?
Mindezekre és a Te kérdéseidre is választ kaphatsz!

Mikor és hol?

2013. június 14-én pénteken
17.00-19.00 között várunk
a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárban.

A program ingyenes, de regisztráció szükséges
a www.britishcouncil.hu honlapon keresztül.

Szívesen angolóznál online?

Akkor próbáld ki ezt a honlapot, ahol számos játék, zene, kisfilm és mobilos nyelvgyakorlási lehetőség vár és sok mindent megtudhatsz a brit fiatalok mindennapjairól.

learnenglishteens.britishcouncil.org

Tökéletes implantátumot szeretne?

Keressen fel minket rendelönkben, ahol magas színvonalon, több éves szakmai tapasztalattal várjuk kedves pácienseinket. Átfogó fogászati kezelést ajánlunk: esztétikus fogpótlást, hidakat és koronákat, esztétikus tömést, inlay-t és onlay-t, szájszabeszteti kezelést, fogbeültetést (implantációt), szájhygiénás kezelést, lézeres nyálkahártya-terápiát, professzionális fogfehérítést.

Elérhetőségünk:

Dr. Dabasi és Társa Kft.
1085 Bp. Stáhlly u. 2/a. V. em. 6.
Tel.: 338-1652 vagy 06 20 9294-944
www.dabasident.hu



KÉPKERETEZÉS, MŰVÉSZPOSZTEREK

DARVAS POSZTERGALÉRIA

Mammut Üzletközpont, telefon: 06 70 391-0915

Deák tér (Anker köz 1.), telefon: 06 70 391-0926

Központ: VIII., Nap u. 29., telefon: 219-3209

www.kepkeret.hu

SEGÍTŐ BESZÉLGETÉSEK

Azt gondold, hogy a problémádat nem lehet megoldani?

Nincs, aki pártatlanul meghallgasson?

Ebben a rohanó világban nincs idő segítséget kérni?

A gondokat egyedül meg lehet oldani, ha valaki rávezet a megoldásra. Ha kell, hogy meghallgassanak, keress meg, hidd el, a beszélgetés segít. Várom hívásodat, üzenetedet.

Tel.: 06 30 698-0778
segitobeszelgetesek@gmail.com

Igazolványképek,
fotókidolgozás,
fotókönyvek, vászonképek
és akrilkép
készítése helyben.

Puskás Fotó

a Mammut 1
alsó földszintjén.

Telefon: 315-1418.

Email:

mammut1@puskasfoto.hu

Online rendelés:

puskasfoto.hu

Hétköznap 9-kor nyitunk!

A Budapesti Szent Ferenc Kórház Alapítványa

(Széher úti kórház)

tisztelettel kéri, hogy
adója 1%-át ajánlja fel
alapítványunk javára,
kórházunk támogatására.

Adószám: 18083172-1-41

Kérjük segítsen, hogy segíthessünk!



25 éves

A Magyar Origami Kör!

Pedagógusaink továbbképzéseket tartanak minden korosztály számára, melyet szakmai kiadványaink is segítenek.

Kiállításaink bemutatják a művészeti ág sokszínűségét.



Kérjük segítse
tevékenységünket
adója 1%-nak
felajánlásával.

Adószám: 18342152-1-41

a Kecskeméti Katona József Színház vendégjátéka Heltai Jenő: NAFTALIN 2013. június 14. PÉRTEK 19⁰⁰ Rendező: Cseke Péter KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA 1028 Budapest, Templom u. 2-10. telefon: +36 1 2372 0860 www.facebook.com/kulturkuria • www.kulturkuria.hu										ERREFELEI ZENEI FELHANG MÁLTAI AUTÓJEL OSZTRÁK FOLYÓ SZÉL-HÁRFA TISZTES-SÉGES SZÁJ- FEKÉLY RÓMAI 1000 ELŐADÓ RÖVIDEN VITALITÁS										
1 CSONKA SZOBOR SZÁMOS MÁZSÁL AMERIGO SZOBRÁSZ VOLT OLDAL-IRÁNY BŐR HÍM JUH DOLOGT-LAN MÉH 3 KERTI HÁZ										2 ELEMI RÉSZECSCKE A Z SZOMJOLTÓ SZOLMIZÁCI-OS HANG AUTONÓM TERÜLET KETTŐS BETŰ RÁZKÓDIK SZIBÉRIAI FOLYAM JEDI MESTER ... ALAMOS BALTI NÉP ROSTA MINŐSÉG-ELLENŐR NAGY SÁNDOR I VAN, NÉMETŰL ÚRMANÓ LATIN KÖTŐSZÓ NITROGEN TEHÁT LATINUL UTCA RÖVIDEN ÁLLAT LAKÁS										
SZILAJ 3D-S SCI-FI FILM KITÜZÖTT JUTALOM										ÁRASZT ASZTÁCIUM FOHÁSZ ELSŐ-RENDŰ ... TURNER (ÉNEKES) TANTÁRGY RÖVIDEN ... LOA VULKÁN FERFINÉV ... JÁNOS ÍRÓ KARIB TEN-GERI SZIGET TUBER-KULÓZIS SEMERRE GYOM-NÖVÉNY NEWTON ZÉRUS										
RÓMAI 6 ARANY JÁNOS ALBÁN PÉNZ TONNA GÖRÖG MITOLÓGAI ALAK										ÁZSIAI SÚLYEGYS. CSAVAR RÉSZE GYÖKÉR LADY KUKUCSKÁL AMA TÁRGYBAN RÖNGTEN ... HOMO ÍME AZ EMBER ... VERSEK (HELTAI) ANNO NÉVELŐ										

A rejtvény fő soraiban Don Marquis gondolatát rejtettük el. A 2013/8. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Aki nem panaszkodik, azt senki nem sajnálja”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert Heltai Jenő Naftalin című színdarabjára, amely június 14-én 19.00 órakor lesz a Klebelsberg Kultúrúriában. A nyertesek: Halasi Andrea, dr. Partl Ernő és Werner Kornél. Gratulálunk a nyerteseknek személyesen vehetik át a művelődési központban. A nyertesekkel kapcsolatban a 06 20 323-4500 telefonszámon kaphatnak további információt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2013. május 31-ig.

Apróhirdetések

Az apróhirdetéseket a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., ügyfélszolgálatán (1024 Keleti Károly u. 15/a – részletek az oldal alján a keretben) veszik fel. A Margit körút 47-49. alatt már nem vesznek fel apróhirdetéseket.

ÁLLÁS-MUNKA

Óvodánkba 8 órás és 4 órás dajkát keresünk határozatlan időre. (8 és 14 óra között) Tel.: 200-7187

Munkájára és környezetére igényes középkorú hölgy rendezett háttérrel, technikai, számítástechnikai és szakács (diétás is) végzettséggel, egészségügyi kiskönyvvél házvezetőnői, társsalkodónői, személyi titkári, ügyintézői, gyerek- és idősgondozói feladatokat vállal. Tel.: 06 30 892-6355

Egészítse ki **jövedelmét** havi 10--50 ezer forinttal. Időpontért 20 órától hívjon. Tel.: 06 70 777-5167

Diétás szakács végzettséggel, **számítástechnikai jártassággal**, egészségügyi kiskönyvvél munkájára és környezetére igényes középkorú hölgy **házvezetőnői**, **bejárónői feladatokat**, **gyermek- és idősfelügyeletet** vállal. Tel.: 06 30 892-6355

Tapasztalattal rendelkező, munkámra igényes házvezetőnőként vállalom otthona teljes körű rendben tartását. Vasalást, nagytakarítást, ügyintézés, gyermekfelügyeletet. Tel.: 06 20 779-9734

OKTATÁS

HABAKUKK FEJLESZTŐ JÁTSZÓHÁZ: korai fejlesztés, óvodások rész képeesség-fejlesztése, iskolai előkészítés, felzárkóztatás iskolásoknak, mozgásterápiák (AYRES)! Egyéni és mikrocsoporthoz foglalkozások. www.habakukk.hu Tel.: 06 30 958-8629

A **HABAKUKK BÖLCSŐDE-ÓVODA** szeretettel várja a gyerekeket 2013/2014-ben is! A beiratkozás elkezdődött! Bölcsődénkben részesülő ellátás is választható! www.habakukk.hu Tel.: 06 30 958-8629

BABA-MAMA KONZULTÁCIÓ, JÁTÉKTERÁPIA, képességfejlesztés! Fejlesztési, nevelési, viselkedési problémák kezelése. www.kapcsolatszerviz.hu, dr. Eigner Bernadett. Tel.: 06 30 932-7050

DIPLOMÁS NYELVTANÁRNŐ több éves külföldi tapasztalattal **NÉMET-, ANGOL-, FRANCIAOKTATÁST**, nyelvvizsgára felkészítést és társalgást vállal felnőtteknek és tanulóknak. Tel.: 06 30 373-8069

Beszédcentrikus nyelvvoktatás. Német, angol, spanyol. Pasaréti út/Guyon köz. Tel.: 06 20 915-3131

Német nyelvvoktatás, vizsgára felkészítés középiskolai tanárnővel, karigaz@t-online.hu Tel.: 06 20 978-1372

Olasz intenzív kurzusok a Kultúrúriában júniusban. 20 órás, újrakezdő, középfeladók és haladó szinteken, délelőtt és délután. Díja: 24 000 Ft. A tanfolyamokra speciálisan összeállított, olvasmányokból és feladatokból álló kurzuskönyv készül. A részletes tematikáról érdeklődni és jelentkezni Tarnay Annamária nyelvtanárnál lehet: atarnay@hotmail.com Tel.: 06 30 495-2693

MATEMATIKÁBÓL, ANGOLBÓL EGYETEMI SZAKTANÁR EGYÉNILEG FELKÉSZÍT 5-TŐL, EGYETEMI SZINTIG. Tel.: 06 30 749-2507

Matematika szaktanár felkészítést vállal valamennyi korosztály számára, referenciákkal. Vizsgafelkészítés, felzárkóztatás. Tel.: 06 30 486-1027

Matematika-, fizikaoktatás, pótvizsgára, ismétlővizsgára, osztályvizsgára, pótérettségire felkészítés. Több mint húsz éves gyakorlat. Telefon: 213-7747, 06 20 518-2808

KÉMIA-, BIOLÓGIATANÍTÁS, érettségi felkészítés gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

Eltartási vagy életjáradéki szerződést kötnek idős személlyel megegyezés szerint. Kérem, hívjon bizalommal. Tel.: 06 20 447-6204

ENERGETIKAI TANÚSÍTÁS készítése. www.energetikanusitas.com Tel.: 06 30 416-0722

Garázs kiadó a Labanc úton. Tel.: 06 30 355-6720

A II., Kapás utcában a Margit körúthoz közel (a Budai Táncklubbal szemben) utcaszintű, 20 m²-es teljes üvegtetővel **üzlethelyiség kiadó.** Tel.: 06 20 369-5943

Bérbeadó a Budagyöngye Bevásárlóközpontban földszinti 19 m²-es ingatlan kedvező feltételekkel. Tel.: 06 70 947-5710

Pasaréti csendes, másfél szobás felújított lakás első sorban irodának, rendelőknek hosszú távra kiadó. Tel.: 06 30 253-3094

ELCSERÉLNÉNK Varsányi Irén utcai 74 m²-es II. emeleti 2,5 szobás, felújított polgári otthonunkat nagyobb felújítandóra az I. vagy II. kerületben. Tel.: 06 30 393-2495

RÁFIZETÉSSEL ELCSERÉLNÉNK MARGIT KÖRÚTI II. EMELETI KOMFORTOS EGYSZOBÁS, 40 m²-ES LAKÁSON A KÖRNYÉKEN ERKÉLYES KÉTSZOBÁSRA. ÉRDEKLŐDNI NAPKÖZBEN. Tel.: 212-4163

KERESÜNK kiadó 3--4 hálószobás igényes lakást diplomata és külföldi cégvezető ügyfeleink részére. **BakosLak** Ingatlan. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

Keresünk német család részére hosszú távú bérletre igényes házat vagy ikerházat a kerületben. **BakosLak** Ingatlan. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

Háromgyerekes belga család részére keresek bérletre luxus családi házat a II., XII., II/A, III. kerületben júliusi költözéssel. Start Ingatlan Kft., tel.: 316-9408.

MEGBÍZHATÓ BÉRLŐ MAGÁNSZEMÉLYKÉNT KIS, KIADÓ LAKÁST KERES A II/A KERÜLETBEN. Tel.: 06 20 779-9736

Keresünk eladó 3--4 hálószobás nagy teraszos lakást garázzsal vagy kocsibeállással. BakosLak Ingatlan. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

EGY CSALÁD SAJÁT RÉSZRE KERES II. KERÜLETI CSENDES UTCÁBAN 130--200 m²ES EMELETI, TERASZOS, FELÚJÍTANDÓ LAKÁST VILLA- VAGY BAUHAUS ÉPÜLETBEN KÉSZPÉNZFIZETÉSSEL. TULAJDONOSOK JELENTKEZÉSÉT VÁROM! Tel.: 06 30 269-4312

MAGÁNSZEMÉLY VESZ 90 m² KÖRÜLI JÓ BEOSZTÁSÚ ÖRÖKLAKÁST BUDAI ZÖLD-ÖVEZETBEN. Tel.: 06 30 667-8362

Árverésre jelölt lakást vennék. Tel.: 06 30 999-5757

RÓZSADOMBON, TÖRÖKVÉSZEN eladó 2--3 szobás **panorámás**, jó adottságú lakást keresek. Tel.: 06 30 932-0230

II., panorámás minimál stílusú luxuslakás! Egy-szintes, 150 m²-es nagy teraszos, négyszobás lakás dupla garázzsal, tárolóval, úszómedencés házban eladó. Tel.: 06 30 250-5040

A Bécsi út elején, zöld környezetben 28 m²-es, felújított öröklakásom 7,8 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 20 345-4677

A II., Józsefhegyi utcában emeleti, kétszobás, panorámás, felújított, napsütötte lakás 20,5 millióért eladó. Garázs vásárolható. Tel.: 06 30 439-6233

A II., Széher úton újszerű, nagy kertes házban 92 m²-es lakás garázzsal, tárolóval eladó. Tel.: 06 20 823-3448

Eladjuk a Varsányi Irén utcában, csendes, **rendes házban** 74 m²-es II. emeleti **2,5 szobás** felújított polgári otthonunkat. Irányár: 26,9 M Ft. Tel.: 06 30 393-2495

A II., Fazekas utcában III. emeleti 59 m²-es egy plusz két felszobás, lodzsás, felújított lakás 18,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Magánszemélytől **garzonlakás eladó** a Keleti Károly utcában Ár: 9,9 M Ft. Tel.: 06 30 377-4466, 06 30 254-6514

A II., Fényes Elek utcánál 72 m²-es két szoba hallos, felújított, erkélyes lakás 18,9 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

Budán a Káplár utcában eladó egy 85 m²-es 2 és fél szobás lakás. Tel.: 06 30 233-2060

A II., Trombitás úton **44 m²-es kétszobás magasföldszinti csendes lakás eladó. 15 M Ft.** Tel.: 06 20 955-5951

AZ ÉRMELLÉKI UTCÁBAN BAUHAUS HÁZBAN 57 m²-ES CIRKÓS, KÉTSZOBÁS LAKÁS 18 900 000 FT. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

A II., Zöldkő utcában 177 m²-es háromszintes sorház szélső tagja eladó. 79 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Zöld lomb utcában 54 m²-es II. emeleti kétszobás lakás gépkocsibeállással eladó. 23,4 M Ft. Tel.: 06 20 969-2479

Magánszemélytől a **Veronika utcában** csendes garzonlakás eladó. 11 M Ft. Tel.: 06 20 439-0108, 06 20 229-1629

II., Szemlőhegyen 2,5 szoba hallos, felújított, erkélyes, napos polgári lakás eladó. Tel.: 06 30 982-4200

A II., Nagybányai úton tégla épületben 74 m²-es háromszobás, első emeleti, erkélyes lakás eladó. Házközponti fűtésű egyedi mérővel, szerelőknak garázzsal rendelkezik. Tel.: 06 70 380-0609

RÓZSADOMBON ELADÓ PANORÁMÁS, 110 m²-ES ELEGÁNS VILLALAKÁS SAJÁT TETŐTERASSZAL, KERTRESSZEL, KOCSIBEÁLLÓKKAL. Tel.: 06 20 324-9108

A Törökvézen 55 m²-es PANORÁMÁS, NAGY TERASZOS, cirks lakás kitűnő házban eladó. Irányár: 25,9 M Ft. **Garázs vehető.** Tel.: 06 70 945-5685

A Versegly utcában 160 m²-es garázsos lakás eladó. Tel.: 06 20 911-8689

A II., Vérhalom utcában 54 m²-es I. emeleti kétszobás lakás eladó. 23,9 M Ft. Tel.: 06 20 935-0018

A Vérhalom térnél a Palánta utcában 110 m²-es I. emeleti négyszobás, nagy teraszos egyszintes lakás, tárolóval 56 millióért eladó. **BakosLak** ingatlan. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

Lapunk együttműködő partnere a **média néző**

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Áraink: **APRÓHIRDETÉS**, lakossági: 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11--20 szóig szavanként +170 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés, **közületi**: 4700 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. 300 000 Ft, 1/2 165 000 Ft, 1/4 100 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 25 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 250 000 Ft, 1/2 140 000 Ft, 1/4 80 000 Ft, 1/8 50 000 Ft, 1/16 20 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással rendezve; telefon/fax: 316-3410, hirdetes@budaipolgar.hu.

Következő megjelenés: 2013. május 31-én.
Lapzárta: apró - május 24., keretes - május 22.

A II., Vérhalom utcában egyszintes, 150 m²-es nagy teraszos, remek beosztású lakás garázzsal, tárolóval eladó. Tel.: 06 30 250-5040

II., Törökvészen emeleti, négyszobás felújított déli fekvésű lakás garázzsal, tárolóval 53,9 millió irányron eladó. Tel.: 06 30 222-3159

A II., Rózsadomb Center közelében 135 m²-es kitűnő állapotú ötszobás lakás két garázzsal eladó. Tel.: 06 20 823-3448

A II., Tövis utcában 108 m²-es kétszintes, nappali plusz két és fél szobás, erkélyes lakás dupla garázzsal 46,8 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Rózsadombon I. emeleti napfényes, két szobás, étkezős lakás panorámás terrasszal, beállóval eladó. Tel.: 06 30 439-6233

A BIMBÓ ÚT TETEJÉN NÉGYSZOBÁS, PANORÁMÁS, FELÚJÍTOTT 83 M²-ES LAKÁS 32 500 000 FT + GARÁZS 3 000 000 FT. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

Pasaréti kertes villában négyszobás lakás (2 erkély, 2 fürdőszoba) nagy tárolóval, autóbéallóval eladó 40 millió forintért. Ingatlanközvetítők ne hívjanak. Tel.: 06 20 206-1973

II. ker., Budakeszi úti 64 m²-es két szoba hallos lakás kertes társasházban Szabadsághegyi panorámával tulajdonostól eladó. 22 M Ft. Tel.: 200-9910

A II., Szerb Antal utcánál a Hűvösvölgyi úton 54 m²-es II. emeleti felújított CSENDES kétszobás lakás gépkocsibeállóval eladó. 22,6 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

Építkező befektetők figyelmébe! Családi okok miatt **féla**ron megkapható Istenhegyi úti, sok fával borított 2204 m²-es telek, amely négy darab 100 m²-es luxuslakás építésére alkalmas. Ár: 99 M Ft. Tel.: 06 30 427-9578

XII., DIÓS ÁRKI 95 m²-ES PANORÁMÁS BELSŐ KÉTSZINTES NÉGYSZOBÁS LAKÁS GARÁZZSAL ELADÓ TULAJDONOSTÓL. Tel.: 325-6668, 06 30 913-2177

TULAJDONOSTÓL ELADÓ XII. KERÜLETI 63 M²-ES ÖSSZKOMFORTOS, GARDRÓBSZOBÁS, 10 M²ES TERASSZAL, TÖMEGKÖZLEKEDÉSEL JÓL MEGKÖZELÍTHETŐ LAKÁS. Tel.: 06 20 935-1144

A XII., Stromfeld Aurél úton Bauhaus házban 102 m²-es, nappali + 2,5 szobás, panorámás, felújítandó polgári lakás eladó. Tel.: 06 30 982-4200

A XII., Avar utcában 34 m²-es felújított lakás eladó. Tel.: 06 20 911-8689

A XII., Böszörményi úton 66 m²-es lakás eladó. Tel.: 06 20 460-1639

SOLYMÁRON 250 négyszögöl pilisi hegyekre néző külterületi telek eladó 5,4 M Ft-ért. Tel.: 06 70 296-9374

ADYLIGETEN panorámás, szubalpin klímájú, frissen parcellázott 36 x 60m-es, 2040 m², 15%-osan beépíthető **TELEK ELADÓ**. A közművelés folyamatban, idén várható. Kiváló infrastruktúrájú környék, közelben francia, német, amerikai, magyar iskola, budapesti buszjárat. **A telek esetlegesen lakásra is cserélhető értékegyeztetéssel. Ár: 42 M Ft. Tel.: 06 30 931-1557**

EGRI, belvárosi másfél szobás lakásom buda-pestire cserélem, vagy eladom. 7,2 M Ft. Tel.: 06 20 527-9569

Agárdon eladó Arany utcai vízközi 50 m²-es téglá építésű, gázkonvektoros felújított nyaraló 850 m²-es összközműves telken, 17,9 M Ft. Vagy **elcserélném** budai téglalakásra. Tel.: 06 30 583-1972

Tahitótfaluban 160 m²-es három plusz két fél szobás családi ház 1000 m²-es telken 29,8 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

BALATONSZEMESI ÖTSZOBÁS, EMELETES, KÖZPONTI FÜTÉSE ÖNÁLLÓ HÁZAMAT ÉRTÉKEGYEZTETÉSEL ELCSERÉLNÉM MINIMUM KÉTSZOBÁS BUDAI ÖRÖKLAKÁSRÁ 20 M FT-IG. ÉRDEKLŐDNI NAPKÖZBEN. Tel.: 212-4163

INGATLANOK ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÖBB ÉVES TAPASZTALATTAL. SCHMIDT PÉTER. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

A BUDAI NEW YORK Ingatlaniroda lakásokat, családi házakat, üzleti ingatlanokat keres eladásra vagy kiadásra. www.pesti-budai.hu Tel.: 06 30 530-5338

Keresünk eladó-kiadó ingatlanokat folyamatosan bővülő ügyfélkörünk részére. **BakosLak** Ingatlan. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

A II. kerületben keresünk eladó-kiadó ingatlanokat ügyfeleink részére. **www.ebeningatlan.hu** Tel.: 06 20 320-5390

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ INGATLANOKAT KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL. 20 ÉVES TAPASZTALATTAL. Tel.: 315-0031 amadex@amadex.hu Tel.: 06 70 944-0088

FOLYAMATOSAN KERESÜNK ÚJ VAGY NÍVÓ-SAN FELÚJÍTOTT INGATLANOKAT HOSSZÚ TÁVÚ BÉRLÉSRE KÜLFÖLDI ÜGYFELEINKNEK. **MOLNÁR TIBOR. www.crespol.hu Tel.: 06 30 921-8438**

EGÉSZSÉGÜGY

ODAADÓ GONDOSKODÁS hozzátartozójáról, szeretteiről. **ALZHEIMER-KÓROS** személyt is vállalkoz. Pákozdi. Tel.: 06 70 348-3880

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980-as telefonszámon kérlek. Tel.: 321-6819

Stabillá teszem mozgó műfogsort a mini implantátumokkal. Ugyanitt fogszabályozás, szájsebészet, igényes fogpótlások készítése. **Dr. Virág Péter. Tel.: 320 4778, www.drviragdentall.hu Tel.: 06 20 496-2223**

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVÉGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÚVÓS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788 dr.kertesz.maria@chello.hu, http://akupunktura-budapest.hu, akupunktura.mimnet.hu Tel.: 06 20 922-5058

Csontkovács-akupresször rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csüörtökönként 14-18 óráig. Idegbecsípődések, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrák fogókúra. Bejelentkezés alapján. **Dr. Garzó Péter** természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

GYÓGYMASSZÁZS indult csak szombatonként a Fény utca 10. alatti fodrászatban. **Izomletapadások, nyaki és hátfájdalmak kezelése, manuálterápiás gyógy mód. Csipak Zoltán** gyógymasszőr. Tel.: 06 20 595-3057

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASZÁZÁS, GYANTÁZÁS) OTTHONBAN. HÉTVÉGÉN IS. Tel.: 06 30 206-4801

DR. MOLNÁR ERZSÉBET PSZICHOTERÁPIÁS MAGÁNRENDELÉSE a Község ház utcai rendelőben szerda du. 16-18 óráig. Bejelentkezés: 06 30 203-8672.

SÓSZOBA (allergia, asztma, hurutos megbetegedések, megfázás, arcüreggyulladás, stressz...) Pihenjen a **parajdi-himalájai** kristálysó jótékony környezetében. **www.budaisozsoba.hu** Tel.: 06 30 385-0127

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül, garanciával. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, VÍZSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSÖTÖRÉSEK, FAGYCSAPOK JAVÍTÁSA ÁSÁ-SAL HÉTVÉGÉN IS. GABONA RÓBERT. Tel.: 06 30 200-9905

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, KAMERÁS CSATORNAVIZSGÁLAT. TELJES VEZETÉKSERE FÖLDMUNKÁVAL. GARANCIÁVAL. Tel.: 06 30 914-3588

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtésszerelés és teljes körű márkafüggetlen gázkészülék-javítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával 0-24 óráig. Tel.: 292-1990, 06 20 334-3438

S.O.S. VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS, GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSÖTÖRÉSEK BEMÉRÉSE, JAVÍTÁSA, CSAPOK, VÉCEK SZERELÉSE. HÉTVÉGÉN IS. GABONA RÓBERT. Tel.: 06 30 200-9905

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCECSÉSZÉK, VÉCÉRTÁRTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, CSERÉJE, fürdőszobák, vécek javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉSEL, KIVITELEZÉSEL. ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, tel.: 06 20 917-0697

VÍZSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT! CSÖRÉPEDÉS MŰSZERES KERESÉSE, JAVÍTÁSA VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉSEN. GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gáz-szerelő, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. **Petrás József** villanyyszerelő mester. Tel.: 246-9021. ELMű által minősített vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

VILLANYSZERELÉS, javítás, felújítás, kapcsolók, lámpák cseréje, alacsony áron, garanciával. Boda Zsolt villanyyszerelő mester. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

LAKÁS-SZERVIZ

ALPINTECHNIKA: homlokzathelyújítás, kőművesmunkák, festés-mázolás, veszélyelhárítás, dryvitzigetelés és bádogozás. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

Bádogos és tetőfedések, magas és lapostető javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 249-2664, 06 20 944-9015

Lapostető szigetelése, egyéb munkák. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

Tető és terasz víz- és hőszigetelése, homlokzat hőszigetelése. **24 éves vállalkozás. VIA-ÉPSZAKKER KFT. Tel.: 326-5312**

LAPOSTETŐK SZIGETELÉSE, bádogos-tetőfedő munkák. Garancia, referencia, részletes írtó le-
hetőség. Tel.: 273-1845, 06 20 471-1870

TÁRSASHÁZAK, családi házak, nyaralók faszerkezetek orom- és ereszeszkázat-cseréje, mázolása. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTERAKÁZÁS, PARKETTACSI-SZOLÁS, PARKETTAVÁJTÁS, CSEMPÉZÉS, KÖMÜVES, ASZTALOS, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

ANTIALKOHOLISTA CSOPORT SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST, CSEMPÉZÉST, TELJES KÖRÜ FELÚJÍTÁST VÁLLAL. delabt@vipmail.hu Tel.: 06 20 998-2369

Szobafestés, mázolás, tapétázás, tavalyi árral, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06 30 272-3909

Lakásfelújítás, csempézés, festés, kőművesmunkák és vízszelvény, azonnalra is. Tel.: 06 70 650-7876

Festés, mázolás, tapétázás. Szőnyegpadló-, parkettakerakás. Burkolás, gipszkarton-szerelés. Dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók pasz-szítás, szigetelése, javítások garanciával. Riener és Tsa. Tel.: 276-1805, 06 20 410-7695

MŰSZAKI ELLENŐRZÉS, műszaki vezetés, állapotfelmérés, tanácsadás. **www.avitek.hu** Varga Tibor építőmérnök. Tel.: 06 30 211-2799

LAKÁSFELÚJÍTÁS kompletten, kulcsrakészen. Gyors kezdés! **www.avitek.webnode.hu** Varga Tibor Tel.: 06 30 211-2799

Festés, mázolás, tapétázás. Gyors kezdés, rövid határidő. Gipszkartonozás. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

Zárak szerelése, javítása 0-24 óráig. Vécé-
tartályok, csapok javítása. **IKEA** bútor összeszerelése. Tel.: 06 30 863-7680

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

Lakatos, ajtózárok, ablakzárok, hevederzárok szerelése. Nyílászárók szigetelése. Rácsok készítése. Garanciával. Tel.: 06 20 945-0316

www.ajtoablakdoktor.hu Fa és műanyag ajtók, ablakok javítását, illesztését, zárok cseréjét (pl. kétszárnyú ablaknál), szigetelést vállalom garanciával! Igényesen és becsületesen már 18 éve! A felmérés díj-talan! **HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269**

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 249-0329, 06 20 411-4349

Székek, bútorok nádaazását (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875, 06 20 516-9486

ASZTALOS-, PARKETTÁS-, REDŐNYÖSMUNKÁK. Javítástól készítésig. Zár-, gurtncsere. Garanciával. Tel.: 06 70 545-1869

LAKÁSSZERVIZ! A TÁRSASHÁZBAN FELMERÜLŐ ÖSSZES PROBLÉMÁT MEGOLDJUK! SZAKKÉPZETT ÁLLOMÁNYUNK: ALPINISTA, KÖMÜVES, FESTŐ, víz-gázszerező, burkoló, LIFTSZERELŐ, KERTÉSZ, könyvelő, jobb LAKÁS, HÁZ BIZTOSÍTÁST, PÁLYAZATÍRÁST VÁLLAL! E-mail: idekuldhozzam@gmail.com Tel.: 06 70 294-6161

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉPJAVÍTÁS MÉG MA! www.mosogepszerezo.hu A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. MINDEN TÍPUS TÁLLALOK. Tel.: 06 20 961-8618

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 38 éve, kiszállási díj nélkül! Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BELTÉRI SZERVIZ, BEÁLLÍTÁSOK. TEL.: 201 5368, 06 20 537-6281

TELEVÍZIÓK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA AZONNAL! GARANCIÁVAL, MINDENNAPI! Tel.: 06 20 542-3529

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Paál. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

PC SZERVIZ. Meghibásodott számítógépek azonnali javítása, ingyenes kiszállással a II. kerületben. Tel.: 06 30 288-5158

REDŐNY

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNCSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

Redőny, reluxa, napellenző, szalagfüggöny, aluredőny – motoros is. Harmonikaajtó, roletta, szúnyogháló, 6 légkamrás műanyag ablak 7 munkanap alatt, garanciával. www.kissz.hu Tel.: 362-4112, 06 20 957-5038

Redőny, napellenző, reluxa, szúnyogháló-rendszerek, roletta, harmonikaajtó, szalagfüggöny gyártása, szerelése, javítása, motorizáció. Tel.: 06 70 268-9591

REDŐNYÖS MŰHELY gyárt, javít mindenfajta redőnyt, reluxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szúnyoghálót. II. Kerület Kártya elfogadóhely. Tel.: 370-4932

TÁRSASHÁZAK

Társasházak teljes körű kezelését, közös képviselőt vállalom szakképesítéssel, több éves gyakorlattal nettó 1000 Ft-tól (albetét/hó). Kérje ingyenes árajánlatomat. Hívjon bizalommal. Pék Péter. Tel.: 06 20 206-6990

OLCSÓN: FAKIVÁGÁS, MÁS KERTI MUNKÁK, TAKARÍTÁS, KARBANTARTÁS SZAKÉRTŐLEMMEL, LÉLEKKE. gold333@freemail.hu Tel.: 06 30 418-6663

Társasházkezelés – valódi érdekképviselet. A tulajdonosok tájékoztatása negyedévenként a pénzügyi helyzetről. Tel.: 240-4209 simon. dubecz@t-online.hu Tel.: 06 30 462-2830

TÁRSASHÁZKEZELÉS! A KÖZELBEN LAKÓ közös képviselőt vagyunk! Dinamikus, fiatalos lendülettel, EGYENES BESZÉDEL és KIVÁLÓ SZAKEMBERHÁTTÉRREL végezzük a munkánkat! E-mail: idekuldhozzam@gmail.com Tel.: 06 70 294-6161

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁST VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

MÁRVÁNYCSISZOLÁS, MÁRVÁNPOLÍROZÁS, SZÖNYEG- ÉS KÁRPITTISZTÍTÁS KIEMELKEDŐ REFERENCIÁKKAL. www.amsystem.org Tel.: 06 70 339-3555

TÁRSASHÁZTAKARÍTÁS! SZAKKÉPZETT, tapasztalt, UDVARIAS és lakókkal könnyen szót értő kollégákkal VÁRJUK A MEGRENDELÉSEKET! E-mail: tameselnok@gmail.com Tel.: 06 70 775-8661

ROVARIRTÁS 15 ÉVES TAPASZTALATTAL, gázmasteri szakképesítéssel rendelkező cégünk ROVAR- ÉS RÁGCSÁLÓIRTÁST VÁLLAL BUDAPESTEN. E-mail: tameselnok@gmail.com Tel.: 06 70 775-8661

MÉRLEGKÉPES KÖNYVELŐ, ADÓTANÁCSADÓ VÁLLALJA KFT-K, BT-K, EGYÉNI VÁLLALKOZÓK TELJES KÖRŰ KÖNYVELÉSÉT. Tel.: 06 20 524-6623

Nyugdíjas mérlegképes könyvelő vállalja bt-k, kft-k könyvelését. Tel.: 06 30 363-1125, 325-5878

PEDIKÚR: 2800 Ft, GYÓGYPEDIKÚR: 3400 Ft, TALPMASSZÁZS. Paraffinos kezelések: 1500 Ft. Kosmetika. MASSZÁZSOK: 3500 Ft-tól 9500 Ft-ig. Tel.: 06 30 385-0127

Segítségét igénylő nével-báccsival eltartási, életjáradéki szerződést kötne KEDVES, MEGBÍZHATÓ FIATALEMBER. Tel.: 06 30 248-1860

Tulajdonosok, társasházak részére ajánlok 30%-os támogatást, 10% feletti hozamú megtakarítási lehetőséget és 5% alatti hitelet lakásvásárlás, épület-karbantartás céljára. Tel.: 785-2283

Fiatalember fűnyírást, takarítást, bevásárlást, ház körüli munkákat vállalna jutányos áron. Tel.: 06 30 296-7271

KERT

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS ALPINTECHNIKÁVAL, GALLYAPRÍTÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. www.greenarbor.hu Tel.: 06 30 907-5948

Kertgondozást, gyümölcsfa-, szőlőmetszést, permetezést vállalom, vidéken is. Tel.: 06 30 682-4431

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS, FASEBESZET ALPINTECHNIKÁVAL, KOSARASSAL, SZÁLLÍTÁSSAL. MESTERMUNKA 1988 ÓTA. GOND FERENC. Tel.: 06 30 977-1745

Fűnyírást, sövénynyírást, gallyazást, ágaprítást, talajlazítást, gepszellőztetést. Tel.: 06 70 211-6564

FÜNYÍRÁST, SÖVÉNYVÁGÁST, METSZÉST, GAZOLÁST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, LOMBSEPRÉST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

MEGBÍZHATÓ NYUGDÍJAS TELJES KÖRŰ KERTÉSZETI KARBANTARTÁSI MUNKÁKAT VÁLLAL REFERENCIÁKKAL. Tel.: 06 30 976-0357

Fakivágás. Vesélyes fák ágankénti lebontással való kivágása. Koronaalakítás, száraz, beteg részek eltávolítása. Kovács Sándor. Tel.: 06 20 485-6547

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

XII. kerületi Királyhágó téri antik galériába készpénzért vásárolok arany, ezüst tárgyakat, modern és antik festményeket, asztali, fali, álló órákat, Herendi, Zsolnay porcelánt. Tel.: 06 20 447-6204

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

RÉGISÉGFELVÁSÁRLÁS LEGMAGASABB ÁRON: FESTMÉNYEKET, EZÜSTÖKET, TELJES HAGYATÉKOkat. A KISZÁLLÁS INGYENES. Tel.: 06 20 249-8742

VÉTEL-ELADÁS

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

KÖNYVEKET, TELJES KÖNYVTÁRAT, KÉPESLAPOKAT VÁSÁROLOK AZONNALI KÉSPÉNZFIZETÉSSSEL, DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 388-7332, 06 20 978-1974

ELADÓ DC/AC Inverter 12 V/220 V, foly. telj. 1500 W, csúcstelj. 3000 W, 50 Hz. DC/AC Inverter 24 V/220 V, foly. telj. 3000 W, csúcstelj. 6000 W, 50 Hz. Ipari nagy teljesítményű gyorsvágó, 380 V, 3,3 kW. Tel.: 06 30 250-4557

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

TÁRSKERESÉS

Társat keresek 70–80 éves, természetkedvelő, jóléltű, kocsival rendelkező úr személyében, akivel a további éveket együtt tölthetnénk! Tel.: 06 30 923-7423

SZEMÉLYISÉGGKÖZPONTÚ, INGYENES TÁRSKERESŐ A XII. KERÜLETBEN. TÁRSKERESÉS AUSZTRIA, SVÁJC ÉS NÉMETORSZÁG FELÉ IS. R. SZUSZANNA. Tel.: 06 30 602-0094

EGYÉB

FÁRA ÉPÍTETT HÁZIKÓK, EGYEDI JÁTSZÓTEREK, JÁTSZÓESZKÖZÖK művészi igénnyel kivitelezve, óvodák, iskolák, magánházak udvarára, a ZÖLD PÉTER JÁTSZÓTÉR alkotóitól. www.asapa.hu Tel.: 06 30 396-0726

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Egyedi kézi kötött, hímzett ruhadarabok nyáron is, rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

Óriási férfinag-vásár a farmer-divat nadrágszaküzletben. Magas derekú női nadragok nagy választékban. Nyitva tartás hétköznap 10–18 óráig. Margit krt. 69. Tel.: 212-4163

ABLAK-AJTÓ
MŰANYAG,
FA EGY HELYEN

Kiváló német Veka minőség!
Egyedi méretek, nagy színválaszték, kiegészítők széles választéka! K=1,0 üvegezés, Roto NT vasalat, részreálló nálunk alapfelszereltséggel! Várjuk szeretettel irodánkban!

Minőség-kedvező áron!

Komplett kivitelezés – a felméréstől a beépítésig!

1032 Budapest, Bécsi út 199. (Praktikerrel szemben)
Tel.: 950-0722 • Lécrafi Pirocska, tel.: 06 20 222-4412
E-mail: ajtoablak2004@gmail.com • www.ablakabuda.hu

Pizzeria La Bontà

**IGAZI OLASZ ÍZEK ÉS HANGULAT
GYORS HÁZHOZZÁLLÍTÁS**

**RENDEZVÉNYEK
ASZTALFOGLALÁS:
(36 1) 630-3351**

1028 MÁRIAREMETEI ÚT 116.
WWW.PIZZERIALABONTA.HU
ITAL IS FOGYASZTHAT, MERT KÉRSERE BE- ÉS HAZASZÁLLITJUK!

**ASZTALOSIPARI
MUNKÁK**

Egyedi bútorok, lépcsők, korlátok, nyílászárók, faesztergályozás, bútorfelújítás, öntőminták készítése

Aubéli János egyéni vállalkozó
Tel.: 06 30 564-7199
www.aubeliesfia.hu,
aubeliesfia@juropnet.hu

ELADÓ!

Új társasházi lakások Nagykovácsiban a megújult főtér közelében, mégis csendes helyen – iskolához, óvodához, üzletekhez, kék busz végállomásához közel – 23 M Ft-tól 33 M Ft-ig.

További információ:
www.nagyszenastarsashaz.hu
Tel.: 06 30 655-6552, 06 30 926-4224

Befektetők figyelmébe ajánljuk

Külterületi, művelésből kivett és mezőgazdasági művelési ágú területeket,

Budapest II., Pesthidegkút

- 59218/2, - 3, - 4 hrsz. Pesthidegkút-Solymár határán, a Patakhgyi út végénél, zártkert, kivett anyagbánya megnevezésű,
 - 059330 hrsz. külterület, kivett anyagbánya, Jánosbogár u. Szirt u. fogja közre
 - 59174/16 hrsz. Gercse u. végénél, az ún. kutak fölött, külterület, kivett kavicsbánya
 - 59181/2, - 4 hrsz. a Hideg u. folytatásában, a Romtemplom mellett, külterület, kivett rom, valamint
- Solymár**
közigazgatási területén
a Mátyáshegy alatt 4080 és 4077/1 hrsz-ú
belterületi ingatlanokat.

Önálló épületek és helyiségek bérbeadása, tárolás, raktározás és/vagy irodai célra Pesthidegkúton.

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyongkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 397-6682. E-mailben: rozszov@enternet.hu
Személyesen a Rozmaring Kft székhelyén:
1028 Budapest, Patakhgyi út 83-85. (4-es kapu)



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Díjtalan szállítás a kerületben 30 q cement rendelése esetén!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglák, sóder, homok, termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó. Cement és zsálukó kedvezményes áron!

Tetőléc és deszka kapható!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés, alap-, és sáv-alapítás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakhgyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés

• Autópálya matrica • Bankkártyás fizetés



FODRÁSZAT www.beautifulyou.hu +3620 398 2755 II. Bimbó út 9.	KOZMETIKA BEAUTIFUL YOU SZÉPSÉGSZALON	MASSZÁZS 20 % KEDVEZMÉNY (szolgáltatásonként egyszeri alkalomra)
ALAKFORMÁLÁS	Elektrosmozgásterápiás	MŰKÖRÖM

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrás gyógymasszázzsal, kőpöly- és moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu

Pest-budai Látkép

A **HetiVálasz** havi melléklete

Keresse a **május 23-i** számban!

HetiVálasz



Az összefogás lapja a Duna két partján



ÚJ SEAT LEON

TECHNOLÓGIA ÉRTED.



3 896 000 FORINTTÓL.*

ENJOYNEERING

Minden apró részletében megújult, így született a harmadik generációs SEAT Leon, készen arra, hogy ámulatba ejtsen. Aprólékosan megformált vonalait precíz technológiával szabták, ami meghatározó külsőt kölcsönöz a Leonnak. 90 kilogrammal kevesebbet nyom, mint második generációs elődje. Elegáns arányaival egyszerűen útra kész. A Full LED fényszórók úgy világítják meg az utat, hogy a szemnek kevésbé fárasztó a folyamatos figyelem. Egy intelligens szenzor pedig gondoskodik arról, hogy a fényszórók ne vakítsák el a szembejövő forgalmat. És ez csak néhány a Leon által kínált opciók közül.

SEAT.HU

*A feltüntetett ár a SEAT Leon 1.2 TSI 63 KW/85LE kézi 5 fokozatú modell ajánlott kiskereskedelmi bevezetőára 2013. 05. 08. napján, és legfeljebb a bevezető készlet erejéig érvényes. Átlagos üzemanyag-fogyasztás: 5,2 l/100 km. Átlagos CO₂-kibocsátás 120 g/km. Jelen felhívás nem minősül ajánlattételnek, a részletekért kattintson a www.seat.hu oldalra, vagy érdeklődjön a SEAT márkakereskedésekben! A változtatás joga fenntartva. A képek illusztrációk.

Rózsakerti Gyereknapi

2013. május 25. (szombat) 10-15 óra

Kedves Gyerekek! Rengeteg ajándékkal és meglepetéssel várunk Benneteket gyereknapi rendezvényünkön!

Programok:

- Varázslós óriáscsúszda, Rózsakert ugrálóvár
- Gumikalapácsos erőmérő játék
- Kézműves foglalkozás: agyagozás, gyöngyfűzés, hűtőmágnes és fejdísz készítés
- Ügyességi játékok, rajzverseny, arcfestés
- Olimpiai vetélkedők (sportversenyek kezdése 10.00-tól minden egész órában, utolsó verseny 14 órakor)

A Sportverseny díjai:

Rózsakert Kupa, Lira könyv, Játékbbox vásárlási utalvány, s.Oliver ajándék, a-Wear Sport ajándék, AnniPanni kedvezmény kupon.
Valamint különdíjak a Tóbiás Optikától és a New Marilyn Szépségshalontól!
...és rengeteg további ajándék!

Helyszínek: Programok a játszótéren és a hátsó teraszon, ugrálóvár az oldalsó teraszon.
1026 Budapest, Gábor Áron u. 74.
www.rozsakert.hu



RÓZSAKERT
BEVÁSÁRLÓKÖZPONT

s.Oliver

JÁTÉK BOX

Lira
könyv

AnniPanni



New
Marilyn
SZÉPSÉGSZALONT

TÓBIÁS OPTIKA



FOGSORRÖGZÍTÉS

2013

Rögzíttesse fogsorát MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!

A **Mini Dental Implant (MDI)** több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogprotézisek rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár
- azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogsor
- akár a régi protézis felhasználásával is
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum



VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!

Az Ön megoldása: Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője a Margit híd pesti hídfőjénél, a Pozsonyi út elején.

Bővebb információért:

Tel: 239 20 83 • mobil: 20/929 0701 • www.fogsorrogzites.hu • www.drfuluhelyi.com



3M ESPE

www.mini-implantatum.hu

TELJESKÖRŰ FOGORVOSI ELLÁTÁS

3M ESPE/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó
Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek
igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre,
valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra
egészségügyi rehabilitáció céljára.

Beköltözés már 1 500 000 Ft-tól.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.
Telefon: 397-2816
06 30 317-3713, 06 30 857-8969
senectuskht@t-online.hu
www.senectus.hu

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM

BUDA – Margit híd

**A bankettek legkiválóbb helyszíne
Ajándék torta ünnepi alkalmakra.**

Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek
12 éves korig ingyenes.

Esti kedvezmény!

Minden nap 21 órától 1000 Ft/fő kedvezmény.



Minden este élőzene
bázzongoristák előadásában

Légkondicionált étterem

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708

PASARÉTI SÍISKOLA



www.pasaretisiiskola.hu

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!

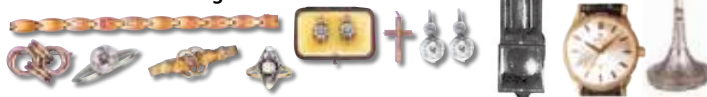
A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Törtarany- és fazonarany-felvásárlás

14 karátos törtarany, fazonarany: 6800–10 000 Ft-ig

Törtezüst- és fazonezüst-felvásárlás

Törtezüst: 150–300 Ft-ig



KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

Budán exkluzív üzletünk: II. Margit krt. 51-53.
Tel.: 316-3651, 06 30 944-7935.

A 4-6-os villamos az üzlet előtt áll meg.

(Az Átrium Film-Színház mellett). E-mail: lakatos@mconet.hu.

**TEKINTSE MEG
HONLAPUNKAT:**
WWW.LOUISGALERIA.HU

Ajándék!

Az 5 évestől

5 az 55 év felettieknek



5 évesek lettünk,
ajándékot mégis Ön
kap tőlünk!

Az első száz 55 év feletti személyt, aki időpontegyeztetést követően
rész vesz ingyenes hallásszűrésünkön és ott bemutatja ezt a hirdetést,
egy értékes tollkészlettel lepjük meg 2013. május 16. és június 14. között.*

KÉRJEN IDŐPONTOT INGYENES HALLÁSSZÜRÉSÜNKRE!
Hallókészülék próbahordás • Kamatmentes részletfizetési lehetőség

Ascent

Hallásszalon

Budapest II., Margit körút 57.
(Az Átrium Film-Színház mellett)

Bejelentkezés hétköznap 8 - 16 óráig:

(1) 369 3362 • (30) 603 8026